



TS6810 **T2** Stealth

HD H.265 Digital Terrestrial Receiver
USB Video Recorder & Media Player

Manuale d'uso
User manual
Manual del usuario

Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per aver scelto il ricevitore digitale terrestre **TELE System** modello **TS6810 T2 STEALTH**.

In questa guida sono fornite informazioni sull'utilizzo del dispositivo, sulle connessioni, sui comandi e sulla cura dell'apparecchio, con le quali potrete approfondire la conoscenza del vostro nuovo ricevitore.

Per rendere la consultazione più semplice, il manuale è stato diviso in più sezioni:

1. La prima è relativa all'installazione, alle connessioni del ricevitore con altri apparati e alle funzioni del telecomando.
2. La seconda si occupa dell'utilizzo semplificato, dove sono fornite le informazioni principali necessarie all'uso quotidiano.
3. La terza sezione è dedicata all'utilizzo avanzato, alle personalizzazioni ed alle caratteristiche più complesse.

AVVERTENZA

L'utilizzo del ricevitore, seppur semplice, richiede la conoscenza delle informazioni di base contenute in questa guida. Si consiglia quindi un'attenta lettura del manuale. In questo modo, sarà possibile utilizzare il dispositivo in modo ottimale, senza incorrere in problemi o malfunzionamenti.

Indice

| | | |
|---------|--|----|
| 1 | Sezione Installazione | 1 |
| 1.1 | Norme di sicurezza e smaltimento..... | 1 |
| 1.2 | Descrizione del prodotto e collegamenti..... | 2 |
| 1.3 | Telecomando..... | 3 |
| 1.3.1 | Batterie..... | 3 |
| 1.3.2 | Tasti e funzioni del telecomando..... | 3 |
| 1.3.3 | Programmazione dei tasti TV..... | 4 |
| 1.3.3.1 | Cambio codice TV..... | 4 |
| 1.3.3.2 | Ricerca manuale del codice TV..... | 4 |
| 1.3.4 | Utilizzo del telecomando..... | 4 |
| 1.4 | Prima Installazione del ricevitore..... | 5 |
| 2 | Sezione per l'utilizzo semplificato..... | 6 |
| 2.1 | Selezione rapida dei canali TV/Radio..... | 6 |
| 2.2 | Banner informativo dei canali..... | 6 |
| 2.3 | Guida Elettronica ai Programmi (EPG)..... | 6 |
| 2.4 | Funzione Televideo..... | 6 |
| 2.5 | Opzione Audio e Sottotitoli..... | 7 |
| 2.6 | Funzioni USB..... | 7 |
| 2.6.1 | Utilizzo e avvertenze..... | 7 |
| 2.6.1.1 | Connessione..... | 7 |
| 2.6.1.2 | Rimozione disco..... | 7 |
| 2.6.2 | Registrazione Video Personale (PVR)..... | 7 |
| 2.6.2.1 | Selezione del Disco di Registrazione..... | 7 |
| 2.6.2.2 | Configurazione Registratore..... | 8 |
| 2.6.2.3 | TimeShift..... | 8 |
| 2.6.2.4 | Registrazione Programmi TV..... | 8 |
| 2.6.2.5 | Riproduzione dei contenuti registrati..... | 8 |
| 2.6.3 | Lettore Multimendiale USB..... | 8 |
| 2.7 | Programmazione Timer..... | 9 |
| 3 | Sezione per l'utilizzo avanzato..... | 9 |
| 3.1 | Menu Media Player..... | 9 |
| 3.2 | Menu Modifica Canale..... | 9 |
| 3.2.1 | Lista Canali TV/Radio..... | 9 |
| 3.2.2 | Cancella Tutti..... | 10 |
| 3.3 | Menu Installazione..... | 10 |
| 3.3.1 | Ricerca Canale..... | 10 |
| 3.3.2 | Ricerca Automatica..... | 10 |
| 3.3.3 | Ricerca in Standby..... | 10 |
| 3.4 | Menu Configura Sistema..... | 10 |
| 3.4.1 | Lingua..... | 10 |
| 3.4.2 | Sistema TV..... | 11 |
| 3.4.3 | Regolazione Ora Locale..... | 11 |
| 3.4.4 | Impostazione Timer..... | 11 |
| 3.4.5 | Blocco Parentale..... | 11 |
| 3.4.6 | Favoriti..... | 11 |
| 3.4.7 | Impostazioni Audio Descrizione..... | 12 |
| 3.4.8 | Informazioni Memoria PVR..... | 12 |
| 3.4.9 | Altro..... | 12 |
| 3.4.9.1 | Modo Canali..... | 12 |
| 3.4.9.2 | Auto Standby..... | 12 |
| 3.4.9.3 | Risparmio Energetico in Standby..... | 12 |
| 3.5 | Menu Strumenti..... | 12 |
| 3.5.1 | Informazioni..... | 12 |
| 3.5.2 | Impostazione di fabbrica (reset)..... | 12 |
| 3.5.3 | Aggiornamento via USB..... | 12 |
| 3.5.4 | Rimuovi il dispositivo USB in modo sicuro..... | 13 |
| 4 | Mappa dei menu..... | 13 |
| 5 | Guida alla risoluzione dei problemi..... | 14 |
| 6 | Caratteristiche tecniche..... | 16 |
| A. | TV..... | i |

1 Sezione Installazione

1.1 Norme di sicurezza e smaltimento

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi invitiamo a leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

ALIMENTAZIONE

- Interponendo l'alimentatore in dotazione, il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V-50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul ricevitore è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare il prodotto, controllare l'integrità del cavo di alimentazione dell'alimentatore, prestando particolare attenzione al punto da cui esce dalla presa di rete e a quello in cui entra nel ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione il dispositivo dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

LIQUIDI

- Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il ricevitore con le mani prima che sia stato scollegato.

PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore spilli o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno del dispositivo, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

VENTILAZIONE

- Assicurarci che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione adeguata, è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (amplificatori, videoregistratori, ecc).

ATTENZIONE!

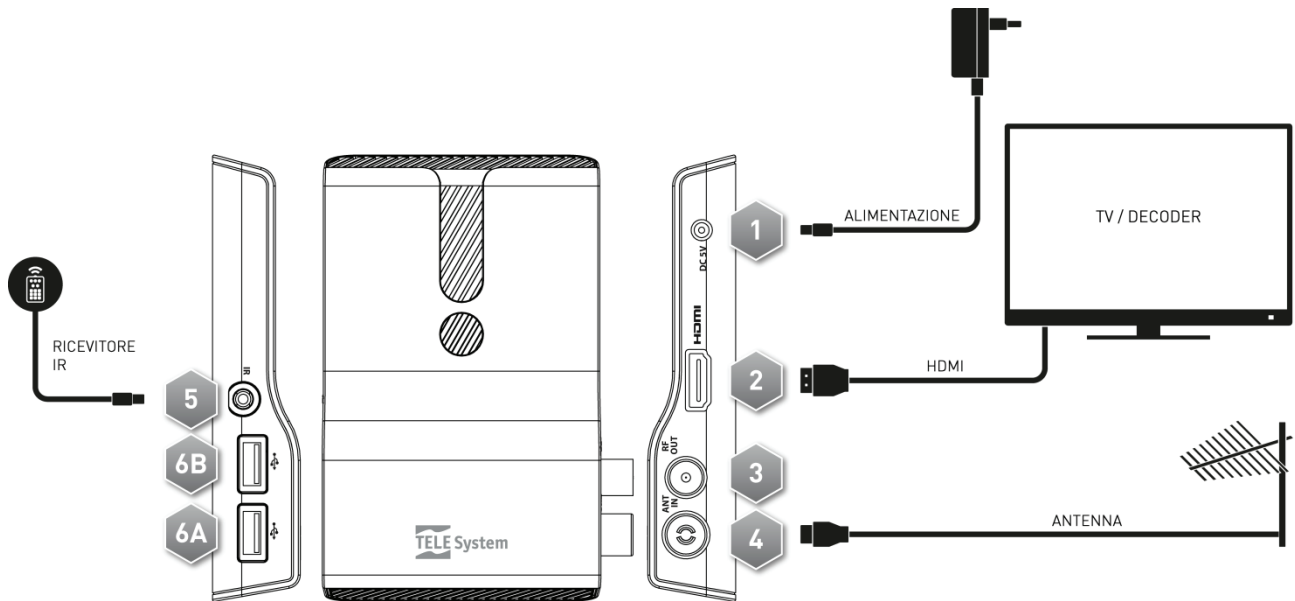
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.

SMALTIMENTO



- Il simbolo del bidoncino sbarrato indica che è vietato disperdere questo prodotto nell'ambiente o gettarlo nei comuni rifiuti urbani misti. Chi non rispetta tale regola è sanzionabile secondo legislazione vigente.
- Un corretto smaltimento dell'apparecchio consente di evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, nonché di facilitare il riciclaggio dei componenti e dei materiali contenuti in esso, con un conseguente risparmio di energia e risorse.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento, avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.
- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In alternativa, è possibile riconsegnare al rivenditore l'apparecchiatura usata o a fine vita, all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente oppure a titolo gratuito in caso di apparecchi ad uso domestico di dimensioni esterne inferiori a 25 cm.

1.2 Descrizione del prodotto e collegamenti



1. **DC 5V** Ingresso alimentazione 5V \square 1.5A, per il collegamento dell'alimentatore in dotazione che a sua volta va collegato ad una presa di corrente da 230V~ 50Hz Tasto accensione e spegnimento in standby.
2. **HDMI** Uscita audio-video digitale HDMI 1.4a per l'alta definizione, dedicata al collegamento di uno schermo provvisto di interfaccia HDMI.

NOTE

- La risoluzione video è impostata di fabbrica al valore 1080i 50Hz.
- Accertarsi che lo schermo TV collegato supporti la risoluzione video impostata sul ricevitore.

3. **RF OUT** Uscita passante segnale antenna per il collegamento di un altro dispositivo dotato di sintonizzatore TV digitale terrestre (opzionale).

AVVERTENZA

L'uscita antenna è sempre attiva quando il ricevitore si trova in modalità operativa. Invece, quando il ricevitore si trova in Standby per il risparmio energetico (par. 3.4.9.3), l'uscita antenna viene disabilitata.

4. **ANT IN** Ingresso segnale antenna.
5. **IR** Sensore/ricevitore esterno (in dotazione) a raggi infrarossi (IR) per il telecomando, con indicatore a LED di stato operativo (VERDE) e Stand-by (ROSSO).

NOTE

- Inserire propriamente la spina del sensore IR nel ricevitore premendola dolcemente fino a fondo corsa.
- Posizionare il sensore IR di fronte allo schermo TV e far attenzione a non collocare ostacoli tra il ricevitore IR ed il telecomando in modo che possano comunicare correttamente tra loro.

6. **USB A/USB B** Connettori USB, alloggiamenti A e B, per lettura contenuti multimediali personali (video, immagini, musica) e videoregistrazione da sintonizzatore digitale terrestre integrato ove consentito dalla trasmissione.

Le memorie verranno identificate con i seguenti nomi:

- *Disk A*: disco connesso alla porta USB inferiore (alloggiamento 6A)
- *Disk B*: disco connesso alla porta USB superiore (alloggiamento 6B)

AVVERTENZE

- Compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con file system di tipo FAT32.
- Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
- Si consiglia di utilizzare Hard Disk USB con alimentatore esterno, in quanto il ricevitore non può garantire la corretta alimentazione tramite la porta USB. Questo accorgimento permetterà di evitare un eventuale danneggiamento del dispositivo di memoria.

1.3 Telecomando

La conoscenza del telecomando costituisce la base per l'utilizzo del ricevitore e per una facile navigazione tra i vari menu e funzioni.

1.3.1 Batterie

Informazioni ed avvertenze

Inserire o sostituire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

Inserimento e rimozione

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

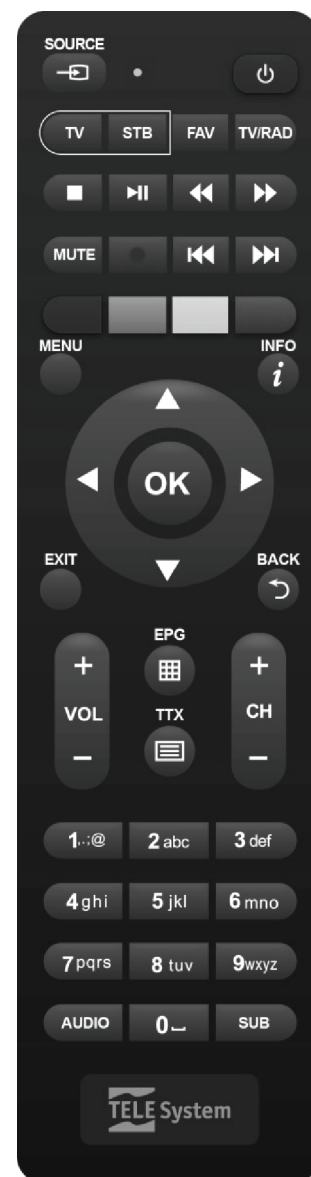
Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.

1.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

1. **SOURCE** Selezione sorgente audio-video per il televisore.⁽¹⁾
2. **LED** Indicatore a LED di funzionamento telecomando.
3. **⏻** (On/Standby) Accensione o spegnimento in Stand-by.
4. **TV** Abilitazione comando televisore.⁽¹⁾
5. **STB** Abilitazione comando decoder (Set Top Box - STB).
6. **FAV** Richiamo liste canali preferiti.
7. **TV/RAD** Cambio tra modalità canali TV e radio del ricevitore.
8. **■** (STOP), **⏸** (PLAY/PAUSE), **⏮** (REW), **⏭** (FWD), **●** (REC), **⏪** (PREV), **⏩** (NEXT) Tasti funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR) e Media Player.
9. **MUTE** Audio muto.
10. **ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU** (Tasti colorati) Prestano servizio nei menu per azionare specifiche funzioni.
11. **MENU** Menu principale.
12. **INFO** Visualizza a schermo informazioni sul canale sintonizzato.⁽²⁾
13. **▲, ▼, ◀, ▶** (Frecce del cursore) Navigazione nei menu.
14. **OK** Tasto di conferma azioni/modifiche o richiamo lista canali rapida.
15. **EXIT** Esce dal menu o da altre informazioni visualizzate a schermo.
16. **BACK** Torna al precedente canale sintonizzato.
17. **VOL+/VOL-** Regolazione livello volume audio.
18. **EPG** Guida Elettronica ai Programmi (Electronic Program Guide - EPG).⁽²⁾
19. **TTX** Televideo.⁽²⁾
20. **CH+/CH-** Cambio canale successivo/precedente.
21. **0÷9** (Tasti alfanumerici) Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nei menu.
22. **AUDIO** Selezione tracce audio disponibili.⁽²⁾
23. **SUB** Scelta dei sottotitoli disponibili.⁽²⁾

⁽¹⁾ Al fine di poter comandare il televisore, i tasti TV devono essere opportunamente programmati come descritto in questo manuale (par. 1.3.3).

⁽²⁾ Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.



1.3.3 Programmazione dei tasti TV

1.3.3.1 Cambio codice TV

I codici TV predefiniti si trovano nella lista allegata alle presenti istruzioni (vedi **Appendice A**). Identificare prima la marca del televisore da comandare, poi seguire i passi qui sotto elencati:

1. Accendere il televisore da comandare.
2. Tener premuto il tasto **TV** per circa 2 secondi fino a che l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
3. Digitare il codice a 3 cifre corrispondente alla marca del televisore da comandare servendosi dei tasti numerici **0÷9**.
4. Se il codice inserito è valido, il **LED** si spegnerà. Altrimenti, in caso di codice errato, esso lampeggerà un paio di volte prima di spegnersi e, in tal caso, la programmazione terminerà (ricominciare dal punto 1).
5. Verificare che il televisore risponda propriamente alla pressione dei tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. Se così non fosse, ripetere la programmazione del tasto **TV** servendosi di un altro codice, tra quelli in lista dedicati alla marca del televisore interessato (riprendere dal punto 2).

Se la marca non è presente in lista o nessuno dei codici predefiniti permette di comandare il televisore, provare ad individuare o definire un programma consono seguendo il metodo descritto di seguito.

1.3.3.2 Ricerca manuale del codice TV

1. Accendere il televisore da comandare.
2. Puntare il telecomando verso il sensore IR del televisore e mantenerlo puntato per tutta la procedura.
3. Tener premuto il tasto **TV** per circa 2 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
4. Premere in successione uno tra i seguenti tasti: **⏻**, **CH+**, **CH-**.
5. Non appena il televisore risponderà propriamente al comando, spegnendosi o cambiando canale (in coerenza con il tasto premuto), premere il tasto **OK** per la memorizzazione del codice. Il **LED** quindi si spegnerà.

Verificare che il televisore risponda propriamente alla pressione degli altri tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. In caso negativo, riprendere la ricerca di un codice appropriato ripetendo la procedura (riprendere dal punto 2).

1.3.4 Utilizzo del telecomando

Dopo aver programmato il telecomando per il controllo del televisore (par. 1.3.3), esso funzionerà come il telecomando originale dello stesso televisore, quantomeno limitatamente alle funzioni principali, quali accensione e spegnimento, regolazione del volume audio e cambio canale.

Per comandare il decoder o il televisore, eseguire una singola breve pressione sui rispettivi tasti funzione **STB** (decoder) o **TV** (televisore) e puntare il telecomando verso il sensore IR del dispositivo interessato. Alla trasmissione di ogni comando infrarosso, l'indicatore **LED** del telecomando si illuminerà.

1.4 Prima Installazione del ricevitore

Una volta terminato il collegamento del ricevitore (par. 1.2) e connesso l'alimentatore alla presa di rete elettrica, il ricevitore si avvierà automaticamente. Se non dovesse accadere, accendere il dispositivo utilizzando l'apposito tasto **⏻** del telecomando. Verrà quindi visualizzata a schermo una semplice procedura guidata di prima installazione.

NOTA

La procedura guidata di installazione viene presentata, oltre che in fase di prima installazione, anche in seguito ad un reset del ricevitore (par. 3.5.2).

Procedere secondo le indicazioni riportate di seguito:

Lingua

Scegliere la **Lingua** del menu visualizzato a schermo (On Screen Display - OSD) con i tasti freccia **◀ ▶**. Quindi passare al parametro successivo premendo il tasto freccia **▼**.

Paese

Impostare il **Paese** di installazione servendosi dei tasti freccia **◀ ▶** e proseguire col tasto freccia **▼**.

AVVERTENZA

L'errata impostazione del Paese può comportare una parziale o persino una mancata individuazione e memorizzazione dei canali.

Risoluzione Video

Impostazione la risoluzione video dell'uscita audio-video digitale HDMI con i tasti freccia **◀ ▶**. Proseguire col tasto **▼**.

NOTA

Se lo schermo collegato via HDMI presenta problemi di visualizzazione, collegare il ricevitore tramite SCART per impostare un valore di risoluzione compatibile.

Modo Aspetto

Scegliere il formato dello schermo/TV collegato al ricevitore, tra **16:9** o **4:3**, e della relativa modalità di presentazione delle immagini aventi formato diverso dallo schermo:

1. **16:9 Full**: Per schermi 16:9. Le immagini trasmesse in 4:3 verranno adattate a tutto lo schermo.
2. **16:9 PillarBox**: Per schermi 16:9. Alle immagini trasmesse in 4:3, il ricevitore applicherà due barre nere ai lati destro e sinistro per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
3. **4:3 LetterBox**: Per schermi 4:3. Alle immagini trasmesse in 16:9, il ricevitore applicherà due barre nere sopra e sotto per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
4. **4:3 PanScan**: Per schermi 4:3. Le immagini trasmesse in 16:9 vengono adattate proporzionalmente all'altezza dello schermo, tagliandone le porzioni laterali.

Proseguire premendo il tasto freccia **▼**.

LCN

Funzione di ordinamento logico dei canali (Logical Channel Numbering - LCN). Se attiva, durante la scansione canali, il ricevitore memorizzerà i canali ed assegnerà automaticamente ad essi una posizione in lista secondo la numerazione LCN richiesta dalle emittenti televisive degli stessi canali.

NOTA

Nel caso in cui due o più canali richiedano lo stesso numero LCN, il ricevitore provvederà autonomamente all'assegnazione automatica della posizione in lista dei canali in conflitto, che potrà essere comunque variata in un secondo momento dall'utente tramite il menu **Modifica Canale > Lista Canali TV/Radio** (par. 3.2.1)

Definizione Password

Definire una password numerica a quattro cifre, detta anche Personal Identification Number (PIN), per il Controllo Parentale (vedi anche par. 3.4.5). Immettere prima il codice PIN scelto nel campo **Nuova Password** con i tasti numerici del telecomando, quindi reinserirlo in **Conferma Password** per confermarlo. Proseguire premendo il tasto freccia **▼**.

Scansione Canali

Premere **OK** sul tasto **OK** visualizzato a schermo per avviare la scansione automatica dei canali e attendere la fine della ricerca automatica dei canali.

Visione canali

Terminati i suddetti passi e quindi l'installazione, si potrà da subito fruire dei canali digitali terrestri disponibili.

NOTE

- Alcuni canali potrebbero risultare non visibili perché soggetti a codifica o non compatibili con questo ricevitore.
- Durante la vita del ricevitore, dei canali potrebbero diventare obsoleti o cambiare i parametri di trasmissione. Si consiglia perciò di aggiornare o reinstallare la lista canali periodicamente (par. 3.3).

2 Sezione per l'utilizzo semplificato

AVVERTENZA

Prima di leggere questo capitolo è necessario aver letto attentamente il capitolo precedente.

Per semplificare l'utilizzo del ricevitore e la gestione dei numerosi canali digitali, sono presenti alcune finestre e menu raggiungibili con la pressione di un singolo tasto del telecomando (par. 1.3.2). Essi sono pensati per l'uso frequente e le loro funzioni sono indispensabili per un'interazione rapida col ricevitore.

Per l'impiego avanzato dell'apparecchio, le impostazioni e le personalizzazioni, riferirsi invece al Capitolo 3.

2.1 Selezione rapida dei canali TV/Radio

Per cambiare canale, procedere in uno dei seguenti modi:

1. Premere i tasti **CH+/CH-** del telecomando per passare al canale successivo/precedente.
2. Digitare direttamente il numero del canale desiderato tramite i tasti numerici **0-9** del telecomando.
3. Premere il tasto **TV/RAD** del telecomando per passare tra la modalità canali TV e radio del ricevitore.

In alternativa, per gestire in modo pratico l'ampio numero di canali TV e radio che la trasmissione digitale terrestre mette a disposizione, servirsi della lista canali rapida accessibile durante la visione dei programmi premendo il tasto **OK** del telecomando, quindi:

- Premere i tasti **▼/▲** per scorrere la lista di un canale alla volta oppure premere i tasti **CH+/CH-** per scorrere velocemente la lista di una pagina alla volta.
- Premere il tasto **OK** sul canale scelto per sintonizzarlo.

Per la gestione avanzata della lista canali, in particolare per la realizzazione di una lista canali preferiti, riferirsi al paragrafo 3.2.1.

2.2 Banner informativo dei canali

Ogni volta che viene cambiato canale o che viene premuto il tasto **INFO**, appare in basso sullo schermo per alcuni secondi una finestra informativa, detta anche banner informativo di canale, relativa al canale sintonizzato. Le informazioni che possono essere presenti in tale banner sono:

1. Il numero del canale.
2. Il nome del canale.
3. La data e l'ora correnti.
4. I titoli dei programmi corrente e successivo.
5. Presenza dati opzionali come sottotitoli (icona **SubT**), televideo (icona **TTX**), informazioni EPG (icona **EPG**).

NOTA

Se l'emittente non trasmette alcune delle suddette informazioni, esse non verranno visualizzate sul banner di canale.

Inoltre, quando il banner informativo di canale è attivo, premendo di nuovo il tasto **INFO**, verranno visualizzate informazioni tecniche sul canale sintonizzato.

2.3 Guida Elettronica ai Programmi (EPG)

Alcuni canali televisivi digitali trasmettono, oltre ai dati audio-video del programma corrente, anche informazioni riguardanti la programmazione corrente e, in certi casi, persino giornaliera o settimanale.

Per consultare l'EPG premere il tasto **EPG** del telecomando, successivamente:

- Con i tasti **▲/▼** selezionare e sintonizzare il canale interessato.
- Con i tasti **◀/▶** spostarsi tra i vari eventi in programmazione sul canale scelto.
- Premere il tasto **ROSSO (Orario)** e poi i tasti **◀/▶** e **OK** per la navigazione rapida tra i programmi di un canale.
- In corrispondenza di un evento, premere il tasto **OK** per consultare eventuali informazioni aggiuntive sullo stesso
- Usare il tasto **VERDE (Timer)** per prenotare la visione o la registrazione di un evento selezionato. I timer riservati saranno consultabili dal menu **Configura Sistema > Impostazione timer** (par. 2.7).
- Usare il tasto **EXIT** per uscire dall'EPG.

AVVERTENZA

Le informazioni EPG sono dati facoltativi trasmessi dalle emittenti televisive. Perciò, la mancata visualizzazione di tutte o di alcune informazioni non costituisce un sintomo di malfunzionamento del ricevitore.

2.4 Funzione Televideo

Se il canale visualizzato è munito di dati televideo:

- Servirsi del tasto **TEXT** per avviarlo.
- Utilizzare i tasti numerici **0-9** per digitare un numero di pagina e i tasti freccia **◀/▶** per andare ad un'eventuale sottopagina.
- Premere di nuovo il tasto **TEXT** o **EXIT** per uscire.

2.5 Opzione Audio e Sottotitoli

In caso la trasmissione del canale corrente sia in multi audio/lingua e/o contenga sottotitoli, l'utente può selezionare la traccia audio e/o i sottotitoli che preferisce. Procedere come segue:

- Premere il tasto **AUDIO** o **SUB** del telecomando.
- Selezionare con i tasti freccia ▲/▼ la traccia audio o i sottotitoli desiderati.
- Premere il tasto **OK** per confermare.

Inoltre, in corrispondenza di una traccia audio, le frecce ◀/▶ consentono di gestire la distribuzione dei canali audio (*Stereo/Mono/Sinistro/Destro*), operazione consigliata ai soli utenti esperti.

2.6 Funzioni USB

Le porte USB del dispositivo sono dedicate principalmente al collegamento di memorie di massa esterne dotate di interfaccia USB 2.0, allo scopo di registrare canali digitali terrestri dal sintonizzatore integrato nel ricevitore o riprodurre contenuti multimediali personali.

2.6.1 Utilizzo e avvertenze

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate di seguito.

2.6.1.1 Connessione

La memoria USB deve essere formattata in FAT32 e, per usufruire della funzione di videoregistrazione (par. 2.6.2), deve avere una capacità di memoria libera consona alle proprie necessità di registrazione.

In occasione del primo collegamento di un dispositivo di memoria USB o dopo ogni formattazione dello stesso, il ricevitore creerà una cartella denominata **ALIDVRS2** che verrà utilizzata come archivio delle registrazioni.

Essendo il ricevitore dotato di due porte USB, le memorie verranno identificate con i seguenti nomi:

- *Disk A*: disco connesso alla porta USB inferiore (alloggiamento 6A, vedi par. 1.2)
- *Disk B*: disco connesso alla porta USB superiore (alloggiamento 6B, vedi par. 1.2)

AVVERTENZE

- Si consiglia di utilizzare dischi rigidi con alimentazione esterna, in quanto la sola porta USB del ricevitore non può garantire una corretta alimentazione: rischio di danneggiamento del disco e/o del ricevitore!
- Il ricevitore è compatibile solo con dispositivi di memoria USB formattati con File System FAT32.
- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.

2.6.1.2 Rimozione disco

Per una rimozione sicura della memoria, al fine di evitare danneggiamenti dei file o dei dispositivi coinvolti, si consiglia di scollegare la memoria USB solamente tramite l'apposita funzione del menu **Strumenti > Rimuovi il dispositivo USB in modo sicuro.**

AVVERTENZA

Non scollegare mai la memoria USB durante la riproduzione multimediale, la registrazione, la formattazione o in presenza di un evento timer di registrazione: rischio di danneggiamento irreversibile dei dispositivi coinvolti!

2.6.2 Registrazione Video Personale (PVR)

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 2.6.1.

2.6.2.1 Selezione del Disco di Registrazione

Se si utilizzano entrambe le porte USB, il ricevitore abiliterà la funzione PVR solo su una delle memorie ad esse connesse, ossia la prima memoria ad essere rilevata dal ricevitore. In caso di rimozione/sostituzione/nuova connessione di una od entrambe le memorie USB, ed in ogni caso dopo ogni riaccensione del ricevitore, si consiglia di verificare che l'abilitazione della funzione PVR sia stata effettuata sulla memoria desiderata, è comunque possibile cambiare la configurazione tramite la funzione "Configura PVR" (vedi par 2.6.2.1).

NOTE

- La velocità di rilevamento delle memorie connesse dipende dalle caratteristiche tecniche delle memorie stesse.
- Non è possibile abilitare la funzione PVR su entrambe le memorie USB.

2.6.2.2 Configurazione Registratore

Una volta connessa e riconosciuta la memoria USB, accedere al menu **Configura Sistema > Informazioni Memoria PVR** e premere il tasto **BLU (Config.PVR)** per configurare il registratore tramite il parametro **DVR Type**:

1. *Timeshift*: solo TimeShift (par 2.6.2.3).
2. *Record*: solo registrazione (par. 2.6.2.4).
3. *REC & TMS*: registrazione e TimeShift.

NOTA

La registrazione è consentita solo per i canali TV trasmessi in chiaro, non per canali TV criptati o radio.

2.6.2.3 TimeShift

Il Timeshift ha il compito di registrare temporaneamente un programma TV appena lo si sintonizza fino al successivo cambio canale, per poi passare automaticamente alla registrazione temporanea del nuovo canale sintonizzato. In questo modo, tramite il tasto **II** (PLAY/PAUSE), l'utente potrà mettere in pausa e poi riprendere la visione in differita. Successivamente, servirsi del tasto **STOP** per tornare alla visione in diretta.

2.6.2.4 Registrazione Programmi TV

NOTE

- Il ricevitore è dotato di un singolo sintonizzatore televisivo, perciò, mentre una registrazione è in corso, esso consentirà anche di visualizzare un canale diverso, a patto che quest'ultimo sia trasmesso sulla stessa frequenza del canale in registrazione.
- Sono consentite fino ad un massimo di due registrazioni contemporanee su due canali trasmessi sulla stessa frequenza.
- Le emittenti televisive possono decidere di vietare la registrazione per problematiche relative alla salvaguardia dei diritti d'autore.

Registrazione istantanea

Sintonizzare il canale desiderato e premere il tasto **REC** per avviare la registrazione manualmente. Essa ha una durata predefinita di due ore, ma, se si preme nuovamente il tasto REC, la si potrà modificare immettendo col telecomando la durata desiderata (ore e minuti in formato hh:mm). Per terminare la registrazione in anticipo, premere invece il tasto **STOP** e confermare.

Registrazione programmata

È possibile programmare più timer manualmente di registrazione (oppure di semplice visione) accedendo al relativo menu **Configura Sistema > Impostazione Timer** (par. 2.7). In alternativa, in presenza di informazioni EPG sull'evento, eseguire la programmazione dal menu **EPG** (par. 2.3).

2.6.2.5 Riproduzione dei contenuti registrati

I file registrati vengono collezionati nella cartella denominata **ALIDVRS2** della memoria USB dedicata alla registrazione e possono essere richiamati accedendo al menu **Media Player > PVR**.

Premendo il tasto **OK** in corrispondenza di una registrazione, si avvierà la riproduzione. Durante la lettura, utilizzare i tasti **▶ II** (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere la visione, **◀/▶** (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e **■** (STOP) per terminare la riproduzione.

2.6.3 Lettore Multimendiale USB

La funzione Riproduttore Multimediale, comunemente chiamata Media Player, consente di:

1. riprodurre contenuti video MPEG2/MPEG4,
2. ascoltare musica MP3,
3. visualizzare immagini JPEG,

da una memoria esterna connessa tramite porta USB.

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 2.6.1.

Accedere al menu **Media Player**, scegliere il sottomenu corrispondente al tipo di contenuto multimediale da riprodurre tra **Video**, **Musica** e **Immagini**, navigare tra le cartelle disponibili con i tasti freccia **▲/▼** e **OK**, infine posizionarsi sul file interessato con i tasti freccia **▲/▼** e premere **OK** per avviarne la lettura. Durante la riproduzione video e musicale, se il tipo di file lo consente, utilizzare il tasto **II** (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere, i tasti **◀/▶** (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e **◀/▶** (PREV/NEXT) per passare al file precedente/successivo in lista.

2.7 Programmazione Timer

Per la programmazione manuale di timer di visione o di registrazione di uno o più eventi non contemporanei, sintonizzare il canale interessato ed accedere al menu **Configura Sistema > Impostazione Timer**. Scegliere il numero del timer aggiungere o modificare con i tasti freccia **▲/▼** e **OK**, quindi definire i seguenti parametri:

1. **Modo Timer:** Frequenza di ripetizione del timer (*Una volta/Giornaliero/Settimanale*).
2. **Tipo Timer:** Tipo di timer tra sola visione (*Canale*) o registrazione (*Registra*).

NOTA

La registrazione è consentita solo per i canali TV trasmessi in chiaro, non per canali TV criptati o radio.

3. **Canale:** Il canale interessato da vedere o registrare.
4. **Data di avvio:** Data di avvio del timer (in formato *GG/MM/AAAA*).
5. **Ora di avvio:** Orario di partenza del timer (in formato *hh:mm*).
6. **Durata:** Durata del timer.

Salvare infine i dati immessi/modificati premendo il tasto **OK** sul tasto a video **Salva** (oppure su **Annulla** per abolire l'inserimento/la modifica del timer).

3 Sezione per l'utilizzo avanzato

AVVERTENZE

La modifica di alcuni parametri dei menu potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del ricevitore stesso. Leggere perciò attentamente questa sezione del manuale prima di procedere con eventuali regolazioni.

Per evitare manomissioni, alcune funzioni sono protette da un codice di sicurezza definito direttamente dall'utente in fase di prima installazione (vedi par. 1.4).

Durante la normale visione di un programma, premendo il tasto **MENU** del telecomando apparirà a schermo il **Menu Principale**, dove sono presenti i seguenti principali sottomenu:

1. **Media Player**
2. **Modifica Canale**
3. **Installazione**
4. **Configura Sistema**
5. **Strumenti**

REGOLE GENERALI PER LA NAGIVAZIONE

Per navigare tra i vari menu utilizzare:

- I tasti freccia **▲, ▼, ◀, ▶** per selezionare menu, voci e opzioni.
- Il tasto **OK** per aprire una voce/un sotto-menu o confermare una scelta.
- I tasti **0÷9** per inserire un valore alfanumerico.
- Il tasto **EXIT**, in generale, permette di uscire dal menu o di ritornare alla finestra che precede quella corrente.

Fare inoltre riferimento alle eventuali indicazioni riportate nei vari menu, che specificano come attuare una funzione tramite un corrispettivo tasto del telecomando.

3.1 Menu Media Player

Questo menu è dedicato alla riproduzione di contenuti multimediali personali tramite interfaccia USB. Riferirsi al paragrafo di questo manuale relativo alle Funzioni USB (par. 2.6).

3.2 Menu Modifica Canale

3.2.1 Lista Canali TV/Radio

Menu per la modifica dell'elenco canali.

Lista Canali Favoriti

Per la realizzazione di una lista canali favoriti, premere il tasto **FAV**, selezionare il canale desiderato in lista, premere **OK** e scegliere lista dei favoriti alla quale aggiungere il canale, confermare con **OK** e poi premere **EXIT**. Procedere analogamente per gli altri canali da aggiungere alla lista favoriti, infine premere **EXIT** per uscire e salvare le modifiche.

Per richiamare dalla modalità di visione una delle liste canali favoriti create, servirsi del tasto **FAV**. In alternativa, dalla lista canali, usare i tasti freccia **◀/▶** del telecomando per cambiare gruppo canali.

Blocco Canali

Per proteggere manualmente un canale, con conseguente accesso alla visione tramite inserimento del PIN di sistema definito in prima installazione (par. 1.4), premere il tasto **ROSSO (Blocca)**, evidenziare il canale dalla lista, premere **OK** e inserire il PIN. Infine premere **EXIT** per uscire e salvare le modifiche.

Salto Canali

È possibile contrassegnare uno o più canali da saltare durante il cambio canale con i tasti **CH+/CH-** del telecomando. Premere il tasto **VERDE (Salta)**, evidenziare il canale dalla lista e premere **OK**. Infine premere **EXIT** per uscire e salvare le modifiche.

Spostamento Canali

Per spostare un canale, premere il tasto **GIALLO (Sposta)**, scegliere il canale da spostare dalla lista e premere **OK**. A questo punto, il comportamento della funzione di spostamento canali cambia a seconda che la modalità LCN (par. 1.4) sia attiva o meno. In particolare, se LCN è attivo verrà richiesto all'utente di immettere il numero di posizione desiderato e, se occupato, le posizioni dei due canali in gioco verranno scambiate. Invece, se LCN è spento, l'utente dovrà spostare il canale selezionato con i tasti freccia **▲/▼** e premere **OK** per rilasciarlo ed inserirlo nella posizione scelta. Infine premere **EXIT** per uscire e salvare le modifiche.

Rinomina Canali

Per rinominare un canale, premere prima il tasto **BLU (Modifica)** e poi il tasto **VERDE (Modifica)**, quindi digitare il nuovo nome tramite i tasti alfa-numeriche del telecomando e le funzioni disponibili a video sulla finestra di immissione,. Infine premere il tasto **GIALLO (OK)** per confermare. Infine premere **EXIT** per uscire e salvare le modifiche.

Cancellazione Canale

Per rimuovere un canale dalla lista, premere prima il tasto **BLU (Modifica)**, poi di nuovo il tasto **BLU (Cancella)**, evidenziare il canale dalla lista e premere **OK**. Infine premere **EXIT** per uscire e salvare le modifiche.

NOTA

Il canale cancellato verrà ricaricato in lista in seguito ad un aggiornamento canali oppure ad una re-installazione dell'intera lista canali (par. 3.3).

3.2 Cancella Tutti

Utilità di cancellazione di tutti i canali.

3.3 Menu Installazione

Durante la prima installazione viene eseguita la ricerca automatica dei canali disponibili. Periodicamente, in occasione dell'attivazione di nuovi servizi televisivi e radiofonici o di modifiche da parte delle emittenti televisive, si suggerisce di reinstallare o tener aggiornata la lista canali del ricevitore.

3.3.1 Ricerca Canale

Funzione di scansione manuale di una singola frequenza. Selezionare il canale/frequenza interessato (voce **Nr. Canale**), quindi premere **OK** sulla voce **Ricerca** per eseguirne la scansione.

3.3.2 Ricerca Automatica

Funzione di scansione canali su tutte le frequenze disponibili:

1. **Paese**: Definizione del Paese di installazione del ricevitore.

AVVERTENZA

L'errata impostazione del **Paese** può comportare una parziale o persino una mancata individuazione e memorizzazione dei canali.

2. **Solo in Chiaro**: Eventuale limitazione della scansione dei soli canali trasmessi in chiaro/gratuiti (*Si*) o tutti (*No*).
3. **Ricerca**: Premere **OK** su questa voce del menu per reinstallare l'intera lista canali.

AVVERTENZA

Eseguendo questa operazione, verrà cancellata la lista canali precedente.

3.3.3 Ricerca in Standby

Funzione dedicata alla configurazione dell'aggiornamento automatico della lista canali durante la modalità di standby. Esso può essere attivato/disattivato agendo sul parametro **Ricerca in Standby (On/Off)** ed anche programmato inserendo con i tasti numerici **0+9** del telecomando un nuovo orario (in formato *hh:mm*) in corrispondenza del parametro **Orario Ricerca**.

3.4 Menu Configura Sistema

3.4.1 Lingua

Sono disponibili le seguenti voci:

1. **Lingua**: Lingua del menu visualizzato a video (On Screen Display - OSD).

2. **Primo Audio:** Lingua audio principale per i programmi TV.
3. **Secondo Audio:** Lingua audio secondaria per i programmi TV, da utilizzare in assenza di quella principale.
4. **Lingua Sottotitoli:** Lingua prescelta per i sottotitoli dei programmi TV.

NOTA

Il corretto funzionamento del ricevitore in relazione alle suddette preferenze su audio e sottotitoli è subordinato dalla presenza delle relative informazioni trasmesse a discrezione dell'emittente del canale sintonizzato.

3.4.2 Sistema TV

Questo menu dispone delle seguenti impostazioni audio e video, da regolare in coerenza con le caratteristiche dei dispositivi audio/video collegati al ricevitore:

1. **Risoluzione Video:** Impostazione della risoluzione video dell'uscita audio-video digitale HDMI.

AVVERTENZA

Se lo schermo collegato via HDMI presenta problemi di visualizzazione, collegare il ricevitore tramite SCART per impostare un valore di risoluzione compatibile.

2. **Modo Aspetto:** formato dello schermo/TV collegato al ricevitore, tra *16:9* o *4:3*, e della relativa modalità di presentazione delle immagini aventi formato diverso dallo schermo:
 - a. *16:9 Full:* Per schermi 16:9. Le immagini trasmesse in 4:3 verranno adattate a tutto lo schermo.
 - b. *16:9 PillarBox:* Per schermi 16:9. Alle immagini trasmesse in 4:3, il ricevitore applicherà due barre nere ai lati destro e sinistro per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
 - c. *4:3 LetterBox:* Per schermi 4:3. Alle immagini trasmesse in 16:9, il ricevitore applicherà due barre nere sopra e sotto per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
 - d. *4:3 Pan&Scan:* Per schermi 4:3. Le immagini trasmesse in 16:9 vengono adattate proporzionalmente all'altezza dello schermo, tagliandone le porzioni laterali.

3.4.3 Regolazione Ora Locale

Regolazione dell'orario del ricevitore. Sono offerti i controlli descritti di seguito:

1. **Paese:** Scelta del Paese d'installazione del ricevitore per la sincronizzazione automatica dell'orario (consigliata) in coerenza con le informazioni trasmesse dai canali digitali terrestri.
2. **Differenza GMT:** Eventuale regolazione manuale dello scostamento orario rispetto al riferimento mondiale di Greenwich (Greenwich Mean Time - GMT).

NOTA

Data ed Orario vengono sincronizzati automaticamente dal ricevitore tramite le informazioni trasmesse dal canale sintonizzato.

3.4.4 Impostazione Timer

Menu per la programmazione di timer di visione e/o registrazione. Riferirsi al paragrafo 2.7 Programmazione Timer.

3.4.5 Blocco Parentale

Il menu **Blocco Parentale** consente di attuare un controllo d'accesso a canali previo inserimento della password numerica a quattro cifre definita dall'utente, detta anche Personal Identification Number (PIN).

NOTE E AVVERTENZE

- Questo menu è sempre protetto con PIN.
- Il codice PIN viene originariamente definito dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (par. 1.4).
- Se non si ricorda più la password personale, sarà necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione dal menu **Impostazioni di fabbrica** (par. 3.5.2).

Accendere a questo menu per modificare o disabilitare il livello della funzione di protezione minori. Essa effettua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al livello d'età definito dal valore **Blocco Età** impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PIN.

Questo menu consente anche di cambiare la password. Per far ciò, immettere prima il codice PIN scelto nel campo **Nuova Password** con i tasti numerici del telecomando, quindi reinserirlo in **Conferma Password** per confermarlo.

3.4.6 Favoriti

Menu per rinominare i gruppi canali preferiti (vedi anche par. 3.2.1).

3.4.7 Impostazioni Audio Descrizione

L'Audio Descrizione (AD) consente la fruizione di contenuti video anche ai telespettatori con disabilità visiva, attraverso una descrizione audio delle scene in aggiunta ai normali dialoghi degli attori. Questo servizio può essere realizzato in due diverse modalità da parte dell'emittente televisiva che lo offre. La prima, chiamata tecnicamente "broadcaster-mixed", consiste nella trasmissione di una singola traccia audio che contiene la descrizione delle scene insieme ai dialoghi: in tal caso, l'utente utilizzerà semplicemente il tasto AUDIO del telecomando per selezionare la corrispondente traccia audio. La seconda modalità, chiamata tecnicamente "receiver-mixed", consiste invece nella trasmissione di una traccia audio contenente la sola descrizione delle scene, in aggiunta a quella consueta dei dialoghi: in tal caso, sarà compito del ricevitore miscelare le due diverse tracce. Per attuare quest'ultima modalità, dal menu **Configura Sistema** > **Impostazione Audio Descrizione** del ricevitore, si dovrà abilitare la voce **Servizio AD** ed eventualmente regolare il parametro **Volume AD** relativo al livello dell'audio della descrizione rispetto a quello dell'audio principale.

3.4.8 Informazioni Memoria PVR

Menu tecnico per la consultazione e la configurazione del dispositivo di memoria USB quando connesso al ricevitore. Sono disponibili informazioni sullo spazio disponibile, nonché:

1. Tasto **GIALLO (Formatta)**: Utilità per la formattazione della memoria USB in formato FAT32.

AVVERTENZA

La formattazione della memoria comporta la perdita di tutti i dati/file contenuti in essa.

2. Tasto **BLU (Config.PVR)**: Configurazione della memoria USB per la registrazione e/o il TimeShift. Vedi par. 2.6.2.1.

3.4.9 Altro

3.4.9.1 Modo Canali

Modalità di cambio canali tramite i tasti **CH+/CH-** tra: tutti i canali (*Tutti*), solo i canali gratuiti (*In Chiaro*) o solo i canali criptati (*Codificato*).

3.4.9.2 Auto Standby

Il ricevitore è dotato di funzione di spegnimento automatico per il risparmio energetico. Essa fa sì che, trascorse tre ore in modalità operativa senza alcun comando da parte dell'utente, il ricevitore andrà in standby automaticamente. Tale funzione è preselezionata di fabbrica ed è eventualmente disattivabile da menu tramite la voce **Auto Standby (On/Off)**.

3.4.9.3 Risparmio Energetico in Standby

Il ricevitore è dotato anche di una funzione per il risparmio energetico in modalità Standby. Essa è preselezionata di fabbrica, ma può essere disabilitata tramite la voce a menu **Risparmio Energetico in Standby (On/Off)** al fine di lasciare attiva l'uscita antenna RF OUT anche durante lo Standby.

3.5 Menu Strumenti

3.5.1 Informazioni

Elenca informazioni di sistema del ricevitore, in particolare la versione software in uso.

3.5.2 Impostazione di fabbrica (reset)

La funzione di ripristino della configurazione originale di fabbrica del ricevitore è comunemente chiamata anche Reset. Per effettuare il reset, posizionare il cursore sulla voce **Impostazione di Fabbrica** e premere il tasto **OK**, quindi confermare premendo di nuovo **OK** sul tasto a schermo **Si**.

AVVERTENZA

Eseguendo questa operazione, si perderanno tutte le personalizzazioni dell'utente e tutti i canali caricati. Verrà comunque conservata l'ultima versione software installata.

3.5.3 Aggiornamento via USB

Il software del ricevitore è aggiornabile tramite porta USB da questo menu, previo inserimento di una chiavetta USB contenente l'immagine software appropriata che il produttore predisporrà a sua discrezione in caso di necessità.

AVVERTENZA

Durante un aggiornamento software, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

3.5.4 Rimuovi il dispositivo USB in modo sicuro

Utilità per la rimozione sicura del dispositivo di memoria USB connesso al ricevitore. Riferirsi al paragrafo 2.6.1.2.

4 Mappa dei menu

Il menu del ricevitore è così strutturato:

Menu Principale

- Media Player
 - PVR
 - Video
 - Musica
 - Immagini
- Modifica Canale
 - Lista Canali TV
 - Lista Canali Radio
 - Cancella Tutti
- Installazione
 - Ricerca Canale
 - Ricerca Automatica
 - Ricerca in Standby
- Configura Sistema
 - Lingua
 - Sistema TV
 - Regolazione Ora Locale
 - Impostazione Timer
 - Blocco Parentale
 - Favoriti
 - Impostazioni Audio Descrizione
 - Informazioni Memoria PVR
 - Altro
- Strumenti
 - Informazioni
 - Impostazione di Fabbrica
 - Aggiornamento via USB
 - Rimuovi il dispositivo USB in modo sicuro

NOTA

Per la navigazione tra i menu, utilizzare i tasti **MENU**, **EXIT**, cursore (frecche ed **OK**) e numerici (**0÷9**) del telecomando. Attenersi inoltre alle eventuali indicazioni poste su ogni finestra di dialogo.

5 Guida alla risoluzione dei problemi




| SINTOMO | POSSIBILE CAUSA | RIMEDIO |
|--|--|--|
| Il LED posto sul sensore IR esterno non si accende. | Il ricevitore è scollegato dalla rete elettrica. | Controllare che il ricevitore sia collegato alla rete elettrica. |
| | L'alimentatore è inserito ma non funziona ugualmente. | Accertarsi che l'alimentatore sia funzionante. ATTENZIONE: rischio di scossa elettrica! |
| | Il sensore IR esterno non è collegato o non è inserito propriamente. | Inserire propriamente la spina del sensore IR nel ricevitore premendola dolcemente mente fino a fondo corsa. |
| Mancanza di segnale. | Cavo antenna non collegato al ricevitore. | Collegare il cavo antenna al ricevitore. |
| | Impianto antenna danneggiato. | Verificare l'integrità del vostro impianto (antenna, cavo coassiale, dispositivi di distribuzione segnale, etc.). Si consiglia di far verificare l'impianto da personale qualificato. |
| | Il canale sintonizzato non sta trasmettendo o è obsoleto. | Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.3). |
| Assenza di suono e/o immagini. | Volume audio basso o muto. | Aumentare il livello del volume audio del ricevitore e del televisore. |
| | Il ricevitore è in standby. | Accendere il ricevitore. |
| | Televisore spento o posizionato sul canale errato. | Accendere lo schermo TV e/o posizionarlo sul canale audio-video corretto |
| | Cavo HDMI non connesso al televisore o danneggiato. | Ripristinare propriamente il collegamento audio-video. |
| | La risoluzione HDMI del ricevitore non è compatibile con quella dello schermo collegato. | Provare a collegare via HDMI un altro schermo/TV. |
| | Si sta tentando di vedere un canale obsoleto o codificato non compatibile. | Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.3). |
| Il telecomando non funziona. | Il sensore IR esterno non è inserito i non è collegato propriamente. | Inserire propriamente la spina del sensore IR nel ricevitore premendola dolcemente mente fino a fondo corsa. |
| | Sensore IR e telecomando non riescono a comunicare tra loro. | Togliere eventuali ostacoli e puntare il telecomando verso il sensore IR. |
| | Il telecomando si trova nella modalità di funzionamento sbagliata. | Premere il tasto STB per ottenere il controllo del ricevitore. |
| | Batterie non inserite o scariche. | Inserire le batterie o sostituirle. |
| | Batterie inserite con le polarità errate. | Inserire le batterie nel verso corretto. Seguire le indicazioni all'interno del vano batterie. |
| | Il telecomando è caduto e qualche componente si è danneggiato. | Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando. |
| Le regolazioni effettuate a menu non sono state memorizzate. | Mancata conferma dopo la modifica delle impostazioni. | Dopo ogni modifica, premere l'eventuale apposito tasto di conferma/salvataggio. |
| Le informazioni del programma non vengono visualizzate. | Il programma interessato non trasmette informazioni sull'evento. | |
| | L'orario del ricevitore non è impostato correttamente. | Regolare l'orario del ricevitore (par. 3.4.3). |
| I timer non partono o non funzionano propriamente. | L'emittente trasmette dati di orario e/o data errati. | |
| | L'orologio del ricevitore non è regolato correttamente. | Regolare l'orario del ricevitore (par. 3.4.3). |
| Il ricevitore non risponde all'azione dei tasti del telecomando. | Blocco momentaneo del ricevitore. | Scollegare l'alimentazione del ricevitore e ricollegarla dopo qualche istante. |
| | Il canale sintonizzato trasmette dei dati inappropriati che bloccano il ricevitore. | Scollegare il cavo antenna, riavviare il ricevitore, cambiare canale, quindi collegare nuovamente l'antenna. |
| | Problemi con il telecomando. | Vedi suggerimenti pertinenti riportati in questa tabella. |

| SINTOMO | POSSIBILE CAUSA | RIMEDIO |
|--|---|---|
| La memoria USB non viene riconosciuta. | Memoria USB non formattata propriamente. | Formattare la memoria con File System FAT32. |
| | Memoria USB non compatibile. | Provare un'altra memoria USB. |
| | La sola porta USB del box non è sufficiente ad alimentare la memoria. | Utilizzare l'eventuale alimentatore esterno per il disco. |
| Non è possibile registrare. | L'emittente televisiva non permette la registrazione. | |
| | Memoria non sufficiente. | Liberare spazio sul disco destinato alla registrazione. |
| Il ricevitore si spegne in automatico. | Funzione risparmio energetico attiva. | Consultare il par. 3.4.9.2. |
| È stato dimenticato il PIN. | | Eseguire un reset (par. 3.5.2). |

AVVERTENZA

In generale, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un completo riavvio del sistema o il ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par. 3.5.2) può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

6 Caratteristiche tecniche

| | | |
|--------------------------------------|---|--|
| Tipo prodotto | Ricevitore digitale terrestre zapper HD DVB-T/DVB-T2 H.265 | |
| Frequenze di ingresso/uscita | VHF: 174÷230MHz | |
| | UHF: 470÷862MHz | |
| Decodifica Video | MPEG-2, MPEG-4 H.264/H.265 | |
| Decodifica Audio ⁽¹⁾ | MPEG Layer I & II, AAC+ (HE-AAC v1), Dolby Digital, Dolby Digital Plus | |
| Lingue menu | ITA, FRA, DEU, POL, RUS, SPA, CES, ENG | |
| OSD menu | • | |
| Televideo | • | |
| Sottotitoli | • | |
| Guida Elettronica ai Programmi (EPG) | • | |
| Rapporto di formato video | 16:9, 4:3 | |
| Alimentazione antenna | - | |
| Modulatore RF | - | |
| Modem integrato (RJ-11) | - | |
| Interfaccia Ethernet (RJ-45) | - | |
| Uscita Audio Digitale (S/PDIF) | - | |
| Uscita SCART | - | |
| Uscita HDMI ⁽²⁾ | x1, HDMI v1.4a | |
| | Risoluzione/Upscaling video fino a 1080p (50Hz) | |
| Porta USB | x2, anteriori, USB v2.0 | |
| | 5V  , 500mA Max (in totale, per entrambe le porte) | |
| Aggiornamento canali automatico | • | |
| Aggiornamento software | Manuale via USB | |
| Registrazione (PVR) | Via USB (FAT32) | |
| Timeshift | Via USB (FAT32) | |
| Riproduzione multimediale | Via USB (FAT 32) | |
| Funzione reset di fabbrica | • | |
| Lista canali preferiti | • | |
| Programmazione Timer | • | |
| Auto-spegnimento (risparmio energia) | • | |
| Alimentazione | Diretta: 5V  , 1.5A | |
| Alimentatore in dotazione | In: 100÷240V~ 50/60Hz, 0.5A Max | Out: 5V  , 1.5A |
| Consumi | Operativo: 10W Max | Standby reale <0,5W |
| Temperatura | Di esercizio: 0÷40°C | Di stoccaggio: -20÷70°C |
| Dimensioni | 118 x 81.5 x 23 mm | |

⁽¹⁾ Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

⁽²⁾ I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface HDMI e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

Dear Guest,

Thank you for choosing the digital terrestrial receiver **TELE System** model *TS6810 T2 STEALTH*.

This guide provides information on the operation of the equipment, connections, commands, and care of the device, through which you can deepen your understanding of your new receiver.

To make consultation easier, the manual has been divided into several sections:

1. The first section regards the installation of the receiver, connecting your receiver to other devices and functions of the remote control.
2. The second section deals with the ease of use. In this area, you will find the key information necessary for everyday use.
3. The third section is dedicated to an advanced use, customizations, and more complex features.

WARNING

The use of the receiver, albeit simple, requires knowledge of the basic information contained in this guide. Therefore, carefully read this manual in order to use this device in an optimal way, avoiding problems or malfunctions.

NOTE: Due to upgrades or errors, the contents of this manual may not accurately match the actual product.

Index

| | | |
|---------|---|----|
| 1 | Installation Section | 1 |
| 1.1 | Safety and disposal standards | 1 |
| 1.2 | Product description and connections | 2 |
| 1.3 | Remote control..... | 3 |
| 1.3.1 | Batteries..... | 3 |
| 1.3.2 | Buttons and functions on the remote control | 3 |
| 1.3.3 | Programming TV buttons..... | 4 |
| 1.3.3.1 | Changing TV codes..... | 4 |
| 1.3.3.2 | Manual TV code search..... | 4 |
| 1.3.4 | Use of the remote control..... | 4 |
| 1.4 | First installation of the receiver | 5 |
| 2 | Section for simplified use | 6 |
| 2.1 | Quick TV/Radio channel selection | 6 |
| 2.2 | Channel information banner..... | 6 |
| 2.3 | Electronic Program Guide (EPG) | 6 |
| 2.4 | Teletext function..... | 6 |
| 2.5 | Audio and subtitle options..... | 7 |
| 2.6 | USB Functions..... | 7 |
| 2.6.1 | Use and warnings..... | 7 |
| 2.6.1.1 | Connection | 7 |
| 2.6.1.2 | Disc removal | 7 |
| 2.6.2 | Personal Video recording (PVR)..... | 7 |
| 2.6.2.1 | Selecting a disc for recording..... | 7 |
| 2.6.2.2 | Configuring the recorder | 7 |
| 2.6.2.3 | Timeshift | 8 |
| 2.6.2.4 | Recording TV programs..... | 8 |
| 2.6.2.5 | Play recorded content..... | 8 |
| 2.6.3 | USB Multimedia Player..... | 8 |
| 2.7 | Timer setting | 8 |
| 3 | Section for advanced use..... | 9 |
| 3.1 | Media Player menu | 9 |
| 3.2 | Change Channel menu..... | 9 |
| 3.2.1 | TV/Radio channel list | 9 |
| 3.2.2 | Delete All..... | 10 |
| 3.3 | Installation menu | 10 |
| 3.3.1 | Channel Scan | 10 |
| 3.3.2 | Automatic search | 10 |
| 3.3.3 | Autoscan in Standby..... | 10 |
| 3.4 | System Setup menu | 10 |
| 3.4.1 | Language..... | 10 |
| 3.4.2 | TV System..... | 10 |
| 3.4.3 | Local Time Setting | 11 |
| 3.4.4 | Timer setting..... | 11 |
| 3.4.5 | Parental Lock..... | 11 |
| 3.4.6 | Favorite..... | 11 |
| 3.4.7 | Audio Description Setting | 11 |
| 3.4.8 | PVR Memory information..... | 12 |
| 3.4.9 | Other..... | 12 |
| 3.4.9.1 | Channel Play Type..... | 12 |
| 3.4.9.2 | Auto Standby | 12 |
| 3.4.9.3 | Power Saving in Standby..... | 12 |
| 3.5 | Tools menu..... | 12 |
| 3.5.1 | Information..... | 12 |
| 3.5.2 | Factory Setting (reset) | 12 |
| 3.5.3 | Upgrade by USB | 12 |
| 3.5.4 | Remove USB device safely..... | 12 |
| 4 | Menu map..... | 13 |
| 5 | Troubleshooting guide | 14 |
| 6 | Technical characteristics..... | 15 |
| A. | TV..... | i |

1 Installation Section

1.1 Safety and disposal standards

For a safe use of the appliance and for your own safety, please read the following recommendation concerning the safety measures.

POWER SUPPLY

- Use the supplied power supply unit and connect the device exclusively to a 230V~ 50Hz mains socket.
- Do not remove the cover. Voltages higher than the power source may be present inside the unit and may endanger your safety. High tension is present even when the appliance is in standby mode, and before working on the receiver you must disconnect it from the mains. Non-authorized removal will void the warranty!

POWER CORD

- Before installing the unit, check that the power wire is intact paying particular attention to the point where it enters the power outlet and the point where it comes out of the receiver. If the cable is damaged, do not plug it into the device and contact a local service center.
- Install the power cord so as not to crush it with objects placed on top or next to it. Also avoid positioning the cord near areas where it could be accidentally stepped on, torn, or otherwise damaged.
- If the cable is damaged in any way, carefully disconnect the receiver from the power supply and contact a specialist or a Service Centre for repair.

LIQUIDS

- Keep the product away from any kind of liquid. Do not place objects filled with fluids such as vases, humidifiers and the likes on the device which should not be installed in places where it may come in contact with sprays or drops of water or in environments with high humidity where condensation may occur.
- Should the receiver accidentally come in contact with any liquid, immediately remove the plug from the socket. DO NOT TOUCH the device with your hands before it has been disconnected.

SMALL ITEMS

- Keep coins or other small items away from the receiver. Objects that fall within the device, through the slits or air vents, may cause serious damage.

CLEANING

- Prior to cleaning, disconnect the device from the power outlet.
- To clean the outside of the receiver, use a soft, dry, or slightly moistened cloth. Avoid using chemicals or solvents.

VENTILATION

- Wherever the device is installed, make sure there is good air circulation to ensure sufficient heat dissipation and to avoid overheating.
- A minimum distance of 10cm from both sides and a distance of 15 cm above the device should be provided in order to allow proper ventilation.
- The air vents must be kept clear from any obstructions such as newspapers, tablecloths, upholstery fabrics, etc. Avoid placing the receiver near heat sources (radiators, stoves, etc.) or on top of other heat-producing equipment (VCRs, audio amplifiers, etc.).
- Avoid installing the receiver near heat sources (radiators, stoves, etc.) or over other devices that produce heat (amplifiers, videorecorders, etc.).

ATTENTION

- Keep this product out of reach of children.
- The packaging plastic bags can be dangerous. To avoid suffocation, keep the bags out of the reach of children.
- Do not expose the receiver or the remote control to direct sunlight.
- The appliance must be placed on a solid, secure base.
- Connect the device to the power supply only after completing the installation.

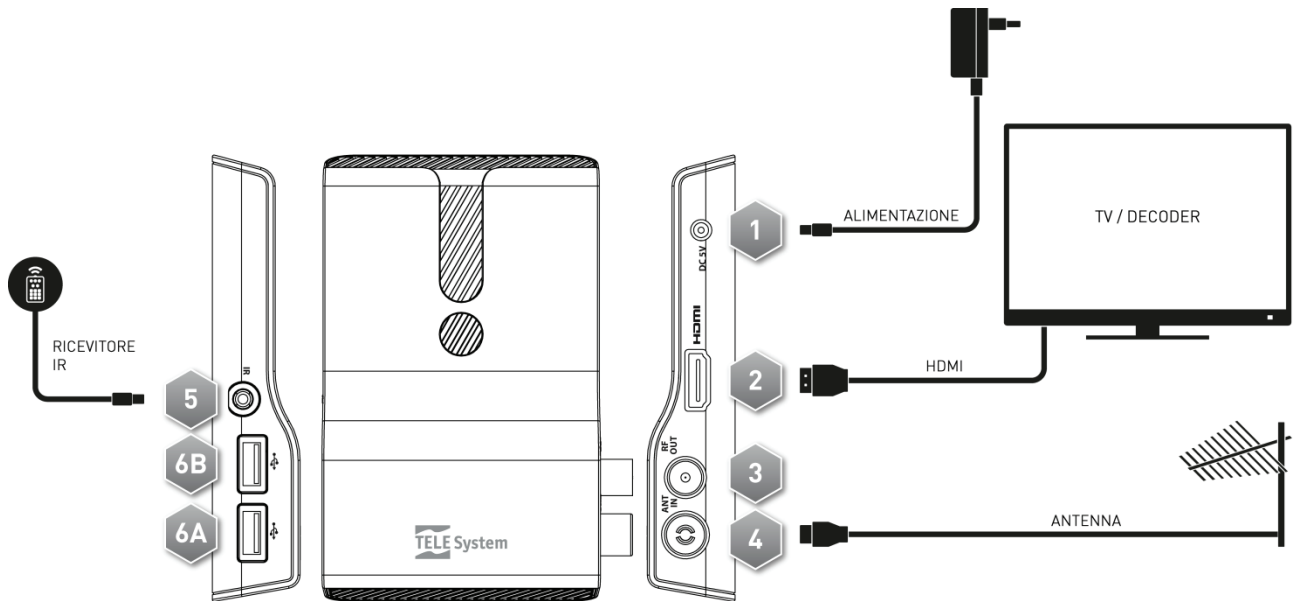
DISPOSAL



- The crossed out trash bin symbol indicates that this product cannot be dispersed into the environment or thrown in the town's mixed municipal waste. Those who do not respect this are liable to punishment according to local legislation.
- A proper disposal of the appliance enables you to avoid potential damage to the environment and human health, as well as to facilitate the recycling of components and materials contained in it, saving energy and resources.

- The manufacturer provides a system for recovery (RAEE or REEE) of the product which is collected separately and provides treatment systems using equipment in accordance with current provisions.
- Take the unusable product (and any accessories, including the battery) to a recycling center authorized to handle electrical and electronic equipment waste, as it cannot be pooled with other waste. Alternatively, you can return the used or obsolete device to a distributor while replacing it with a new equivalent product or, as for all home appliances smaller than 25cm, you can leave the device free of charge with a distributor.

1.2 Product description and connections



1. **DC 5V** Input power supply 5V --- 1.5A, to connect the included power supply which in turn is connected to a 230V~50Hz power socket. Power on/off button in standby.
2. **HDMI** Audio-video output HDMI 1.4a for high definition, dedicated to connecting a display with HDMI interface.

NOTE

- The video resolution is set by the factory to 1080i 50Hz.
- Ensure that the display connected TV supports the video resolution setting on the receiver.

3. **RF OUT** Antenna loop output for connecting another device with a digital TV tuner (optional).

WARNING

The antenna loop is always enabled when the receiver is in operate mode. Instead, when the receiver is in standby mode to save energy (paragraph 3.4.9.3), the RF pass-through output is not active.

4. **ANT IN** Antenna signal input.
5. **IR** External sensor/receiver (supplied) infrared (IR) for the remote control with LED display operating status (GREEN) and standby (RED).

NOTE

- Insert the plug of the IR sensor in the receiver by pressing it gently as far as it will go.
- Position the IR sensor in front of the TV screen and take care not to place obstacles between the IR receiver and the remote control so that they can communicate correctly.

6. **USB A/USB B** USB connectors, housings A e B to read personal media (video, pictures, music) and videotaping by integrated digital terrestrial tuner where permitted by the transmission. The memories will be identified with the following names:

- *Disc A*: disc connected to the lower USB port (housing 6A)
- *Disc B*: disc connected to the upper USB port (housing 6B)

WARNINGS

- Compatible with USB storage devices formatted with the file system FAT32.
- We cannot guarantee compatibility with all USB memory devices on the market.
- We recommend using USB HDD with external power supply, since the receiver cannot ensure proper power supply via the USB port. This will avoid possible damage to the storage device.

1.3 Remote control

Knowledge of how to use the remote control is the basis for the use of the receiver and for an easy navigation through the various functions and menus.

1.3.1 Batteries

Information and warnings

Replace and insert batteries before the first use of the product or when the remote does not properly respond to keystrokes. Compatible batteries: 2 x AAA, 1.5V.

To prevent leakage of corrosive liquid from damaging the remote control, we recommend that you remove the batteries when the device will not be used for a long period of time.














Do not use different types of batteries or new and used batteries together.

Inserting and removing

Once you open the battery cover on the back of the remote control, insert 2 AAA batteries respecting the correct polarity as indicated inside the battery compartment. Then close the door.

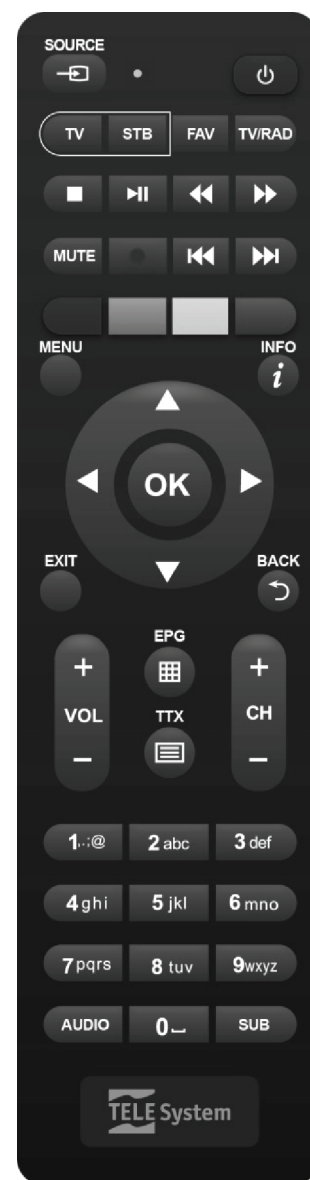
Remove the used batteries, which must be disposed of separately from domestic waste by taking them to any point of sale or waste collection, then repeat the same procedure for inserting them.

1.3.2 Buttons and functions on the remote control

1.  **SOURCE** Selection of audio-video source for the television.^[1]
2. **LED** LED indicator of remote control operation.
3.  (On/Standby) Turns on/puts the receiver in Stand-by mode.
4. **TV** Function enabling the television.^[1]
5. **STB** Enabling the command of the decoder (Set Top Box - STB).
6. **FAV** Recall favorite channels list.
7. **TV/RAD** Change between TV and Radio channels on the receiver.
8.  (STOP),  (PLAY/PAUSE),  (REW),  (FWD),  (REC),  (PREV),  (NEXT) Function buttons on the videorecorder (Personal Video Recorder - PVR) and Media Player.
9. **MUTE** Audio mute.
10. **RED, GREEN, YELLOW, BLUE** (Colored buttons) Are used in the menus to activate specific functions.
11. **MENU** Main Menu.
12. **INFO** Channel Info screen displays.^[2]
13. , , ,  (Cursor Arrows) Menu navigation.
14. **OK** Confirm actions/changes key or quick recall of channels list.
15. **EXIT** Exits from the menu or from other information displayed on the screen.
16. **BACK** Back to the previous channel.
17. **VOL+/VOL-** Adjust volume level.
18. **EPG** Electronic program guide (Electronic Program Guide - EPG).^[2]
19. **TTX** Teletext.^[2]
20. **CH+/CH-** next/previous channel.
21. **0-9** (Alphanumeric keys) Changing channels or entering alphanumeric values in menus.
22. **AUDIO** Selecting audio tracks available..^[2]
23. **SUB** Choice of available subtitles.^[2]

^[1] in order to be able to control your TV, the TV must be programmed as described in this manual (section 1.3.3).

^[2] the program information, subtitle, teletext and additional audio tracks are provided by the broadcaster channel; this data may be incomplete or absent.



1.3.3 Programming TV buttons

1.3.3.1 Changing TV codes

Default TV codes are in the list attached to these instructions (see **Appendix A**). First identify the brand of the TV you want to control, then follow the steps listed below:

1. turn on the TV you want to control.
2. hold the **TV** for about 2 seconds until the **LED** indicator on the remote control turns on.
3. enter the 3 digit code that corresponds to the brand of your TV to be controlled using the number keys **0÷9**.
4. If the code entered is valid, the **LED** will turn off. Otherwise, in case of wrong code, it will Flash a few times before going off and, if so, the program will exit (restart from point 1).
5. verify that the TV responds properly when buttons are pressed on the remote, at least in respect to basic functions. If not, repeat the TV key programming using another code, among those on the list dedicated to the brand of your TV (resume from point 2).

If your brand is not in the list or none of the default codes allows you to control your TV, try to identify or define an appropriate program by following the method described below.

1.3.3.2 Manual TV code search

1. turn on the TV you want to control.
2. point the remote control at the IR sensor of the TV and keep it pointed during the whole procedure.
3. hold the **TV** for about 2 seconds until the indicator **LED** on the remote control turns on.
4. Press sequentially one of the following keys: **⏻**, **CH+**, **CH-**.
5. as soon as the TV responds appropriately to the command off or changing the channel (in line with the button pressed), press **OK** to store the code. The **LED** then turns off.

Verify that the TV responds properly to other remote control keys, at least within the limits of basic functions. If not, continue the search for an appropriate code by repeating the procedure (resume from point 2).

1.3.4 Use of the remote control

After programming the remote to control the TV set (see section 1.3.3), it will work like the original remote control of the same TV at least limited to basic functions such as turning on and off, adjusting the sound volume and changing channels.

To control the decoder or TV, perform a single short press on the corresponding function keys **STB** (decoder) or **TV** (television) and point the remote control at the IR sensor of the device concerned. At each infrared command, **LED** indicator on the remote control will light up.

1.4 First installation of the receiver

Once the receiver has been connected (para. 1.2) and the adapter to the mains socket has been plugged in, the receiver will automatically start up. If this does not happen, turn on the device using the appropriate button **⏻** on the remote control. A simple wizard screen will then be displayed for the first installation.

NOTE

The installation wizard is presented not only at the first time installation, but also after a reset of the receiver (section 3.5.2).

Proceed according to the following guidelines:

Language

Choose the **Language** of the menu displayed on the screen (OSD-On Screen Display) with the arrow keys **◀ ▶**. Then move to the next parameter by pressing the arrow button **▼**.

Region

Set the **Region** of installation using the arrow keys **◀ ▶** and continue with the arrow key **▼**.

WARNING

Wrong Country setting may result in a partial or even a failure to identify and store channels.

Video Resolution

Set the video resolution of HDMI digital audio and video output with the arrow keys **◀ ▶**. Continue by pressing **▼**.

NOTE

If the screen connected via HDMI displays problems, connect the receiver via SCART to set a compatible resolution value.

Aspect Mode

Choose the aspect ratio of the screen/TV connected to the receiver, either *16:9* or *4:3*, and how images with different formats will be presented on the screen:

1. *16:9 Full*: For 16:9 screens. Images broadcasted in 4:3 will be adapted to the entire screen.
2. *16:9 PillarBox*: For 16:9 screens. When images are broadcasted in 4:3, two black bars on the sides will be added so that the original image is not distorted.
3. *4:3 LetterBox*: For 4:3 screens. When images are broadcasted in 16:9, the receiver will apply two black bars above and below to fill the screen without distorting the original image.
4. *4:3 PanScan*: For 4:3 screens. When images are broadcasted in 16:9, they are adapted proportionally in height of the screen, cutting the side portions.

Continue by pressing the arrow **▼**.

LCN

Logical channel sorting function (Logical Channel Numbering-LCN). If enabled, during channel scan, the receiver will store the channels and automatically assigns to them a position in the list according to the numbering requested by each broadcasters of these channels.

NOTE

In the event that two or more channels require the same number LCN, the receiver will autonomously assign the position of these conflicting channels in the channel list, which in any case be varied at a later date via the menu **Edit channel > TV/Radio Channel List** (section 3.2.1)

Setting a Password

Define a four digit numerical password (PIN) for parental control (see also section 3.4.5). Enter the chosen PIN number in the **New Password** field with the numeric buttons on the remote control, then reinsert it in the **Confirm Password** field to confirm it. Continue by pressing the arrow key **▼**.

Channel Scan

Press the **OK** button and **OK** that appears on the screen to begin the automatic channel scan and wait until the automatic channel search ends.

Channel viewing

Once the above steps are completed and therefore the Setup is complete, you can immediately take advantage of digital terrestrial channels available.

NOTE

- Some channels may not be visible because they are subject to encryption or they are not compatible with this receiver.
- During the life of the receiver, the channels could become obsolete or change the transmission parameters. We recommend you update or reinstall the channel list on a regular basis (section 3.3).

2 Section for simplified use

WARNING

Before reading this chapter you should have carefully read the previous chapter.

To simplify the use of the receiver and the management of several digital channels, there are some Windows and menus accessible by pressing a single button on the remote control (see section 1.3.2). They are meant for frequent use and their functions are essential for a quick interaction with the receiver.

For advanced use of the device, its settings and customizations, please refer to Chapter 3.

2.1 Quick TV/Radio channel selection

To change the channel, proceed in one of the following ways:

1. Press the buttons **CH+/CH-** on the remote control to skip to the next/previous channel.
2. Enter the desired channel number directly with the digit keys **0+9** on the remote control.
3. Press **TV/RAD** on the remote control to switch between TV and radio channels of the receiver.
4. Alternatively, for a convenient way to manage the large number of TV and radio channels that digital terrestrial broadcasting offers, use the quick channel list accessible while watching programs by pressing **OK** on the remote, then:
 - Press **▼/▲** to scroll through the list of one channel at a time, or press the **CH+/CH-** buttons to quickly browse the list one page at a time.
 - Press **OK** on channel chosen to tune in to it.

For an advanced management of channel list, in particular for the construction of a favorite channels list, refer to paragraph 3.2.1.

2.2 Channel information banner

Each time you change channels or you press the **INFO** button, for a few seconds an information window will appear at the bottom of the screen. This is known as the channel information banner and the information that may be presented in this banner, when transmitted by the broadcaster, are:

1. The channel number.
2. The channel name.
3. The current time and date.
4. The title of the current and following program.
5. Optional data which may be present such as subtitles (**SubT** icon), teletext (**TTX** icon), EPG information (**EPG** icon).

NOTE

If the broadcaster does not transmit any of the above information, it will not appear on the channel banner.

Also, when the info banner of channel is active, pressing **INFO** will display technical information on the current channel.

2.3 Electronic Program Guide (EPG)

Some digital TV channels broadcast, in addition to special audio-video data of the viewed program, but also information about the program viewed and, in some cases, even the channel's daily or weekly program schedules.

To consult the EPG of the tuned channel, press the **EPG** button on the remote, sequentially:

- Use the **▲/▼** arrow keys to select a channel or a program.
- Use the **◀/▶** to move among the various events programmed on the chosen channel.
- Press the **RED (Time)** button and then the **◀/▶** arrows and **OK** to quickly navigate among the programs of a channel.
- In correspondence with an event, press the **OK** button to consult additional information available.
- Use the **GREEN (Timer)** button to book the viewing or recording of the selected event. The booked timers will be viewable from the menu **System Setup > Timer Setting** (section 2.7).
- Use the **EXIT** button to leave the EPG.

WARNING

The EPG information is optional data transmitted by broadcasters. Therefore, failure to display all or some of the information is not a symptom of a malfunctioning of the receiver.

2.4 Teletext function

If the viewed channel has Teletext data:

- Use the **TEXT** to start it.
- Use the numeric keys **0+9** to enter a page number and the arrow keys **◀/▶** to go to any subpage.
- Press the **TEXT** button again or **Exit** to leave it.

2.5 Audio and subtitle options

If the current channel is broadcasted in more than one language and/or contains subtitles, the user can select the audio track and/or the subtitles. Perform the following steps:

- Press the **AUDIO** button or **SUB** on the remote control.
- Select the audio track or the desired subtitles using the arrow keys ▲/▼.
- Press the **OK** button to confirm.

In addition, near an audio track, the arrows ◀/▶ help you manage the distribution of audio channels (*Stereo/Mono/Left/Right*), an operation recommended only for advanced users.

2.6 USB Functions

The device's USB ports are dedicated mainly to connecting external storage devices with USB 2.0 interface in order to record digital terrestrial channels from the built in tuner or to stream personal media.

2.6.1 Use and warnings

Before using a USB mass storage device, like a hard-drive (Hard Disc drive-HDD) or a flash memory/Flash drive, follow the important rules and warnings below.

2.6.1.1 Connection

The USB device must be formatted in FAT32 and, to take advantage of the video recording function (see section 2.6.2), it must have a capacity of free memory suited to the required needs.

At the first connection of a USB memory device or after any formatting of the same, the receiver will create a folder named **ALIDVRS2** that will be used as an archive of recordings.

Since the receiver has two USB ports, the memories will be identified with the following names:

- *Disc A*: disc connected to the lower USB (housing 6A, see paragraph 1.2).
- *Disc B*: disc connected to the upper USB port (housing 6B, see paragraph 1.2).

WARNINGS

- It is recommended to use hard drives with external power supply, as the only USB port of the receiver cannot guarantee a proper power supply: risk of disc corruption and/or receiver!
- The receiver is only compatible with USB storage devices formatted with FAT32 File System.
- We do not guarantee compatibility with all USB memory devices on the market.

2.6.1.2 Disc removal

To safely remove the memory in order to avoid damaging files or the devices involved, we recommend disconnecting USB memory only through the dedicated section of the menu **Tools > Remove USB device safely**.

WARNING

Never disconnect the USB device during media playback, recording, formatting or when there is a timed event recording: risk of irreversible damage to the devices involved!

2.6.2 Personal Video recording (PVR)

Before proceeding with the use of a USB mass storage device, like a hard-drive (Hard Disc drive -HDD) or a flash memory/Flash drive, follow the important rules and warnings in paragraph. 2.6.1.

2.6.2.1 Selecting a disc for recording

If you are using both USB ports, the receiver will enable the PVR function only on one of the connected memories, namely the first memory detected by the receiver. In the event of removal/replacement/new connection of one or both the USBs and, in any case, after every restart of the receiver, you should ensure that the enabling of the desired PVR memory has been made. In any case, you can change the configuration by using the "Configure PVR" (see section 2.6.2.2).

NOTE

- The speed with which the connected memory devices are detected depends on the technical characteristics of the each memory device.
- You cannot enable the PVR function on both the USB flash drives.

2.6.2.2 Configuring the recorder

Once connected and the USB memory has been recognized, enter the menu **System Setup > PVR Storage Information** and press **BLUE (DVR Set)** to configure the recorder **DVR Type** parameter:

1. *Timeshift*: only Timeshift (paragraph 2.6.2.3).
2. *Record*: only recording (paragraph 2.6.2.4).

3. *REC & TMS*: recording and Timeshift.

NOTE

Recording is only permitted for TV channels transmitted in without encryptions and not for encrypted TV or radio channels.

2.6.2.3 Timeshift

Timeshift is tasked to temporarily record a TV program from the moment the user tunes into the program until the channel is switched, then the TV automatically switches to temporarily record the new channel. This way, by pressing the **II** (PLAY/PAUSE) button, the user can pause and then resume watching the time-shifted TV program. Next, use the **■** (STOP) button to return to a live viewing.

2.6.2.4 Recording TV programs

NOTES

- The receiver is equipped with a single TV tuner, so while a recording is in progress, it will also allow you to view a different channel, provided that the latter is broadcasted on the same frequency of the channel being recorded.
- Up to two contemporary recordings on two channels broadcast on the same frequency are allowed.
- Broadcasters may decide to ban recording for issues related to copyright protection.

Instant recording

Tune in to the desired channel and press **●** (REC) to start recording it manually. The default recording time is set at two hours, but, if you press the **●** (REC) button, you can change this by entering the desired recording time using the remote (hours and minutes in hh: mm). To stop recording press the button early **■** (STOP) and confirm.

Scheduled recording

You can schedule multiple timer recording manually (or for viewing) by accessing the menu **System Setup > Timer Setting** (section 2.7). Alternatively, in the presence of EPG information about the program, then set the recording in the **EPG** menu (section 2.3).

2.6.2.5 Play recorded content

Recorded files are collected in the folder named **ALIDVRS2** USB memory dedicated to saving recordings and can be retrieved by accessing the menu **Media Player > PVR**.

Pressing **OK** on a recording, it will be played back. When reading, use the **II** (PLAY/PAUSE) button to pause/resume watching, **◀/▶** (REW/FWD) to rewind/fast forward and **■** (STOP) to stop playback.

2.6.3 USB Multimedia Player

Media Player function, commonly called Media Player, allows you to:

1. play MPEG2/MPEG4 content,
2. Listen to MP3 music,
3. View JPEG images,
4. from an external storage connected through USB port.

Before using a USB mass storage device, such as a hard-drive (Hard Disc drive -HDD) or a flash memory/Flash drive, follow the important rules and warnings in paragraph 2.6.1.

Access the **Media Player** menu, choose the corresponding submenu that corresponds to the type of media to be played between **Video**, **Music** and **Image**, navigate through available folders with the arrow **▲/▼** keys and press **OK**. Position yourself on the file you want to select using the arrow keys **▲/▼** and press **OK** to start playback. When playing video and music, if the file type supports it, use the **II** (PLAY/PAUSE) button to pause/resume, **◀/▶** keys (REW/FWD) to rewind/fast forward and **◀◀/▶▶** (PREV/NEXT) to skip to the previous/next file in the list.

2.7 Timer setting

To manually program the timer for the recording or viewing of one or more events that are not broadcasted contemporarily, tune in to the desired channel and enter the **System Setup > Timer Setting** menu. Choose the timer number, add or change with the arrow keys **▲/▼** and **OK**, then define the following parameters:

1. **Timer Mode**: the timer repetition rate (*Once/Daily/Weekly*).
2. **Timer Service**: Type of timer, either merely viewing (*Channel*) or record (*Record*).

NOTE

Recording is only permitted for TV channels transmitted in without encryptions and not for encrypted TV or radio channels.

3. **Channel**: The channel you are interested in seeing or recording.
4. **Start Date**: The timer start date (in *day/month/Year format*).
5. **Start time**: Timer start time (in *hh:mm format*).

6. **Duration:** Timer duration.

Save data entered/changed by pressing the **OK** button on the screen **Save** (or click **Cancel** to stop inserting/changing the timer).

3 Section for advanced use

WARNINGS

Changing some parameters of the menu may impair the correct functioning of the receiver itself. Therefore, carefully read through this section of the manual before proceeding with any adjustments.

To avoid tampering, some functions are protected by a security code directly defined by the user during first installation (see paragraph 1.4).

During normal TV program vision, by pressing **MENU** on the remote control, the **main Menu** will appear on the screen, where the following submenus can be found:

1. **Media Player**
2. **Edit Channel**
3. **Installation**
4. **System Setup**
5. **Tools**

GENERAL RULES FOR NAVIGATION

To navigate through the various menu use:

- The arrow keys **▲**, **▼**, **◀**, **▶** to select menus, menu items, and options.
- The **OK** button to open a selection/a submenu or confirm a choice.
- The keys **0-9** to insert an alphanumeric value.
- The **EXIT** button, in general, allows you to leave a menu or return to the preceding the current window.

Also refer to any indications given in the various menus, specifying how to implement a function via a button on the remote control.

3.1 Media Player menu

This menu is dedicated to personal media playback via USB. Refer to the section in this manual concerning USB functions (section 2.6).

3.2 Change Channel menu

3.2.1 TV/Radio channel list

Menu for editing the channel list.

Favorite Channels List

To create a favorite channels list, press the **FAV** button, select the desired channel in the list, press **OK** and select favorite list to which you want to add the channel, then press **OK** to confirm and **EXIT**. Repeat for the other channels to add to the Favorites list, and then press **EXIT** to exit and save the changes.

While in viewing mode, to call up one of the created favorite lists, use the **FAV** key. Alternatively, while in the channel list, use the arrow keys **◀/▶** on the remote control to change channel group.

Channel Lock

To protect a channel manually, resulting in a viewing access via entry of a user-defined system PIN entry before installation (section 1.4), press the **RED (Lock)**, highlight the channel from the list, press **OK** and enter your PIN. Press **EXIT** to exit and save the changes.

Skipping Channels

You can mark one or more channels to be skipped during channel changing with the buttons **CH +/CH-** on the remote control. Press the **GREEN (Skip)**, highlight the channel from the list and press **OK**. Press **EXIT** to exit and save the changes.

Moving Channels

To move a channel, press the **YELLOW (Move)**, select the channel you want to move from the list and press **OK**. At this point, the channel move function behavior changes depending on if the LCN mode (section 1.4) is active or not. In particular, if LCN is active will prompt the user to enter the position number, and, if taken, the positions of the two channels in question will be exchanged. Instead, if the LCN is off, you must move the selected channel with the arrow keys **▲/▼** and press **OK** to release it and place it in the chosen location. Press **EXIT** to exit and save the changes.

Rename Channels

To rename a channel, press the **BLUE** button (*Edit*) and then the **GREEN** button (*Edit*), then type in the new name through the alpha-numeric keys on the remote control and the functions available on screen on the input window. Then press the **YELLOW** (*OK*) to confirm. Press **EXIT** to exit and save the changes.

Delete Channels

To remove a channel from the list, press the **BLUE** button (*Edit*), then again the **BLUE** button (*Delete*), highlight the channel from the list and press **OK**. Press **EXIT** to exit and save the changes.

NOTE

The deleted cleared will be reloaded on the list following an update channels or a reinstallation of the entire channel list (section. 3.3).

3.2.2 Delete All

Utility to delete all channels.

3.3 Installation menu

During the first installation an automatic channel scan of the available channels is performed. Periodically, upon activation of new television and radio services or modifications by broadcasters, we suggested that you reinstall or update the channel list of the receiver.

3.3.1 Channel Scan

Manual scan function on a single frequency. Select the channel/frequency (item **Channel No.**), then press **OK** on **Search** to execute the search.

3.3.2 Automatic search

Channel scan function on all available frequencies:

1. **Country:** Definition of the country in which the receiver will be installed.

WARNING

The incorrect setting of the **Country** may result in a partial or even a failure to identify and save channels.

2. **FTA Only:** possible restrictions of scanning only for broadcast in the clear/free (Yes) or (No).
3. **Search:** Press **OK** on this menu item to reinstall the whole channel list.

WARNING

When you do this, previous channel list will be cleared.

3.3.3 Autoscan in Standby

Function dedicated to the configuration of the automatic channel list Update during standby mode. It can be enabled/disabled using the parameter **Autoscan in Standby** (*On/Off*) and also programmed by entering with the number buttons **0÷9** on the remote control at a new time (*hh:mm*) at the **Autoscan in Standby Time** parameter.

3.4 System Setup menu

3.4.1 Language

The following items are available:

1. **Language:** language of the menu shown on the screen (On Screen Display - OSD).
2. **First Audio:** Main audio language for the TV programs.
3. **Second Audio:** Secondary audio language for TV programs, to be used in the absence of the main one.
4. **Subtitle language:** language subtitles for TV shows.

NOTE

The proper functioning of the receiver in relation to the above audio and subtitle preferences is conditioned by the presence of this information which is transmitted at the discretion of the broadcasters of the channel you are tuned in to.

3.4.2 TV System

This menu has the following audio and video settings to be adjusted in accordance with the characteristics of the audio/video devices plugged into the receiver:

1. **Video resolution:** setting of the video resolution of the HDMI digital audio and video output.

WARNING

If the screen is connected via HDMI display problems, connect the receiver via SCART to set a compatible resolution value.

2. **Aspect mode:** aspect ratio of the screen/TV connected to the receiver, either *16:9* or *4:3*, and how the images with a different format from the screen will be displayed:
 - a. *16:9 Full:* For 16:9 screens. The images transmitted in 4:3 will be adapted to the whole screen.
 - b. *16:9 PillarBox:* For 16:9 screens. The receiver will apply two black bars to the left and right sides of an image broadcasted in 4:3 to fill the screen without distorting the original image.
 - c. *4:3 LetterBox:* For 4:3 screens. The receiver will apply two black bars above and below images transmitted in 16:9 to fill the screen without distorting the original image.
 - d. *4:3 Pan&Scan:* For 4:3 screens. Images transmitted in 16:9 is adjusted in proportion to the height of the screen by cutting off the side portions.

3.4.3 Local Time Setting

Adjusting the time on the receiver's clock. The following controls are offered:

1. **Country:** select the country in which the receiver is installed to automatically synchronize the time (recommended) in accordance with the information transmitted by terrestrial digital channels.
2. **GMT offset:** manually adjust the time offset relative to the global benchmark of Greenwich (Greenwich Mean Time-GMT).

NOTE

Date and time are automatically synchronized on the receiver by means of the information transmitted by the channel being viewed.

3.4.4 Timer setting

Programming and/or registration viewing timer menu. Refer to paragraph 2.7 Timer.

3.4.5 Parental Lock

The **Parental Lock** menu allows you to control access to channels after entering the four-digit numeric password defined by the user, also called Personal Identification Number (PIN).

NOTES AND WARNINGS

- This menu is always protected with PIN.
- The PIN code is originally defined by the user at the first installation of the device (see section 1.4).
- If you have forgotten your password, you will need to return the receiver to its original state of its first installation from the menu **Factory Setting** (see section 3.5.2).

Turn on this menu to change or disable the parental control level. It performs a check on the vision of various sensitive events. When the channel you are tuned in to transmits an event with security information for a viewing public at or above an age level defined by the **Rating Lock** value set in the menu, the receiver will block the channel. You will then see, on the screen, a request to unblock viewing of the channel by entering the PIN code.

This menu also allows you to change your password. To do so, first enter the PIN you chose in the field **New Password** using the number buttons on the remote control, then reinsert it in **Confirm Password** to confirm it.

3.4.6 Favorite

Menu to rename favorite channel groups (see also paragraph 3.2.1).

3.4.7 Audio Description Setting

The Audio Description (AD) gives to visually impaired users accessibility to video contents, through a narration of the video scene in addition to the main audio of the program. This kind of service is achievable in two different ways. In the first one, so called "broadcaster-mixed" mode, the broadcaster transmits a unique audio track which contains both audios, the main one and the video description: in this case, user has to simply select the involved audio track with AUDIO key of remote control. Instead, in the second way, so called "receiver-mixed" mode, the audio description is transmitted as a single additional track, like the main audio: in this case, the mix of the two audio tracks is demanded to receiver device. To do so, the user has to activate the **AD Service** in the menu **System Setup > Audio Description Setting** and eventually regulates the **AD Volume Offset** which represents the level between the video description and the main audio.

3.4.8 PVR Memory information

Technical consultation and configuration menu of the USB storage device when connected to the receiver. Provides information about space available, as well as:

1. **YELLOW** button (**Format**): Utility to format the USB memory to FAT32 format.

WARNING

Formatting the memory will lose all data/files contained in it.

2. **BLU** button (**DVR Set**): USB memory configuration for recording and/or Timeshift. Refer to paragraph 2.6.2.1.

3.4.9 Other

3.4.9.1 Channel Play Type

Channel change mode using the **CH+/CH-** buttons between: all channels (*All*), only free channels (*Clear*) or only the encrypted channels (*Encrypted*).

3.4.9.2 Auto Standby

The receiver is equipped with automatic shut-off function for energy saving. After three hours in operating mode without any action by the user, the receiver will automatically go into standby mode. This function is factory preset and can be deactivated through the menu item **Auto Standby** (*On/Off*).

3.4.9.3 Power Saving in Standby

The receiver is equipped even with a system to save energy during Standby mode. This function is factory preset. Also, it can be disabled through the menu parameter **Power Saving in Stanby** (*On/Off*) in order to keep always active the RF OUT (the antenna loop).

3.5 Tools menu

3.5.1 Information

Lists system information of the receiver, in particular the software version in use.

3.5.2 Factory Setting (reset)

The original factory restore function of the receiver is commonly called Reset. To reset, go to **Factory Setting** menu, then confirm by pressing the **OK** button on the screen **Yes**.

WARNING

When you do this, you will lose all user customizations and all channels loaded. The latest software version installed will be preserved.

3.5.3 Upgrade by USB

The receiver software is upgradeable via USB port from this menu, after inserting a USB stick containing the image appropriate software that the manufacturer will, at its discretion, provide when necessary.

WARNING

During a software update, do not interact with the receiver and never turn off the mains: there is a risk of permanent damage to the receiver!

3.5.4 Remove USB device safely

Utilities for the safe removal of a USB storage device connected to the receiver. Refer to paragraph 2.6.1.2.

4 Menu map

The menu is structured as follows:

Main menu

- Media Player
 - PVR
 - Video
 - Music
 - Images
- Edit Channel
 - TV Channel List
 - Radio Channel List
 - Delete All
- Installation
 - Channel Scan
 - Auto Scan
 - Autoscan in Standby
- System Setup
 - Language
 - TV System
 - Local Time Setting
 - Timer Setting
 - Parental Lock
 - Favorite
 - Audio Description Setting
 - PVR Storage Information
 - Other
- Tools
 - Information
 - Factory Setting
 - Upgrade By USB
 - Remove USB device safely

NOTE

For navigating through the menus, use the arrow keys, OK, MENU, EXIT and numeric **[0÷9]** on the remote control. Follow also the possible indications on each dialog box.

5 Troubleshooting guide

| SYMPTOM | POSSIBLE CAUSE | REMEDY |
|--|---|---|
| The LED on the external IR sensor will not turn on. | The receiver is disconnected from the mains power supply. | Check that the receiver is plugged in. |
| | The power supply is plugged in but it doesn't work anyway. | Make sure the power supply is working. ATTENTION: risk of electric shock! |
| | The external IR sensor is not connected or is not inserted properly. | Insert the plug of the IR sensor in the receiver by pressing it gently up as far as it will go. |
| Lack of signal. | Antenna cable not connected to the receiver. | Connect the antenna wire to the receiver. |
| | Damaged antenna system. | Verify the integrity of your system (antenna, coaxial cable, signal distribution devices, etc.). It is advisable to have qualified personnel verify the installation. |
| | The tuned channel is not broadcasting or is obsolete. | Change channels and/or upgrade or reinstall the channel list (para. 3.3). |
| Absence of sound and/or images. | Audio volume low or mute. | Increase the level of audio volume of the receiver and the TV. |
| | The receiver is in standby. | Switch the receiver on. |
| | TV is turned off or positioned on the wrong channel. | Turn on the TV screen and/or place it on the correct audio-video channel. |
| | HDMI cable is not connected to your TV or is damaged. | Restore the audio-video connection. |
| | The receiver's HDMI resolution is not compatible with the resolution of the connected screen. | Try connecting another screen/TV via HDMI. |
| The remote control does not work. | You are trying to view an outdated or incompatible encoded channel. | Change channels and/or upgrade or reinstall the channel list (para. 3.3). |
| | The external IR sensor is not entered or it is not connected properly. | Insert the plug of the IR sensor in the receiver by pressing it gently up as far as it will go. |
| | IR sensor and remote control are unable to communicate with each other. | Remove any obstructions and point the remote control at the IR sensor. |
| | The remote control is in the wrong mode. | Press the STB to gain control of the receiver. |
| | Batteries not inserted or exhausted. | Insert the batteries or replace them. |
| | Batteries inserted with incorrect polarity. | Insert the batteries in the correct direction. Follow the signs inside the battery compartment. |
| The adjustments made in the menu are not saved. | The remote fell and some components are damaged. | Contact your dealer to purchase a new remote control. |
| | No confirmation after changing the settings. | After each edit, press the appropriate button to confirm/save. |
| The program information is not displayed. | The program concerned does not transmit information about the event. | |
| | The receiver clock is not set correctly. | Adjust the receiver clock (para. 3.4.3). |
| The timer does not start or function properly. | The broadcaster transmits incorrect data and/or date. | |
| | The receiver's clock is set incorrectly. | Adjust the receiver clock (para. 3.4.3). |
| The receiver does not respond to the action buttons. | The receiver is temporarily blocked. | Disconnect the receiver power supply and reconnect it after a few seconds. |
| | Current channel sends inappropriate data that are blocking the receiver. | Disconnect the antenna cable, restart the receiver, switch channels, then reconnect the antenna. |
| | Problems with the remote. | See relevant suggestions listed in this table. |




The table continues on next page ...

| SYMPTOM | POSSIBLE CAUSE | REMEDY |
|--|--|---|
| The USB memory is not recognized. | USB memory is not formatted properly. | Formatting with FAT32 File System. |
| | USB memory is not compatible. | Try another USB memory. |
| | The sole USB port is not sufficient to power the memory. | Use any external power supply for the disc. |
| You cannot record. | The broadcaster does not allow recording. | |
| | Not enough memory. | Free up disc space intended for recording. |
| The receiver switches off automatically. | Energy saving function is activated. | See paragraph 3.4.9.2. |
| You forgot your PIN. | | Perform a reset (para. 3.5.2). |

WARNING

In general, in the event of abnormal behavior of the receiver, a complete system reboot or factory reset through reset (section. 3.5.2) can help you solve your problem.

6 Technical characteristics

| | | |
|--------------------------------|--|--|
| Product type | Digital terrestrial receiver zapper HD DVB-T/DVB-T2 H.265 | |
| Input/output frequencies | VHF: 174÷230MHz | |
| | UHF: 470÷862MHz | |
| Video Decoding | MPEG-2, MPEG-4 H.264/H.265 | |
| Audio decoding ⁽¹⁾ | MPEG Layer I & II, AAC+ (HE-AAC v1), Dolby Digital, Dolby Digital Plus | |
| Menu languages | ENG, ITA, FRA, DEU, POL, RUS, SPA, CES | |
| OSD menu | ● | |
| Teletext | ● | |
| Subtitles | ● | |
| Electronic program guide (EPG) | ● | |
| Video aspect ratio | 16:9, 4:3 | |
| Antenna power | - | |
| RF Modulator | - | |
| Integrated modem (RJ-11) | - | |
| Ethernet interface (RJ-45) | - | |
| Digital Audio Output (S/PDIF) | - | |
| SCART Output | - | |
| HDMI Output ⁽²⁾ | x1, HDMI v1.4a Resolution/video Upscaling up to 1080p (50Hz) | |
| USB Port | x2, anteriore, USB v2.0 5V  , 500mA Max (in total, for both ports) | |
| Automatic channels update | ● | |
| Software update | Manual via USB | |
| Recording (PVR) | Via USB (FAT32) | |
| Timeshift | Via USB (FAT32) | |
| Media playback | Via USB (FAT 32) | |
| Factory reset function | ● | |
| Favorite channels list | ● | |
| Timer Setting | ● | |
| Auto-off (power saving) | ● | |
| Power supply | Direct: 5V  , 1.5A | |
| Included power supply | In: 100÷240V~ 50/60Hz, 0.5A Max | Out: 5V  , 1.5A |
| Consumption | Operational: 10W Max | Actual Standby <0,5W |
| Temperature | While working: 0÷40°C | Storage: -20÷70°C |
| Dimensions | 118 x 81.5 x 23 mm | |

⁽¹⁾ Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories..

⁽²⁾ The terms HDMI and High-Definition Multimedia Interface HDMI and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC in the United States and other countries.

Querido cliente,

Le damos las gracias por haber elegido el receptor digital terrestre **TELE System** modelo **TS6810 T2 STEALTH**.

En este manual encontrarán todas las informaciones sobre el uso del aparato, las conexiones, el control y el cuidado del aparato, con las que podrán conocer mejor su nuevo receptor.

Para que su consulta sea más fácil, el manual se ha dividido en diferentes secciones:

1. La primera es sobre la instalación, las conexiones del receptor con otros aparatos y las funciones del control remoto.
2. La segunda se ocupa del uso simplificado, donde se muestran las informaciones principales necesarias para el uso cotidiano.
3. La tercera sección trata sobre el uso avanzado, las personalizaciones y las características más complejas.

ADVERTENCIA

El uso del receptor, aunque parezca sencillo, exige conocer las informaciones básicas de este manual. Se aconseja, por lo tanto, una lectura exhaustiva del manual. De esta manera, será posible usar el aparato de la mejor manera, sin problemas ni fallos.

Índice

| | | |
|---------|---|----|
| 1 | Sección de instalación | 1 |
| 1.1 | Normas de seguridad y eliminación de residuos | 1 |
| 1.2 | Descripción del producto y conexiones | 2 |
| 1.3 | Control remoto | 3 |
| 1.3.1 | Pilas | 3 |
| 1.3.2 | Botones y funciones del control remoto | 3 |
| 1.3.3 | Programación de los botones de TV | 4 |
| 1.3.3.1 | Cambio de código de TV | 4 |
| 1.3.3.2 | Búsqueda manual del código de TV | 4 |
| 1.3.4 | Uso del control remoto | 4 |
| 1.4 | Primera instalación del receptor | 5 |
| 2 | Sección para un uso simplificado | 6 |
| 2.1 | Selección rápida de los canales de TV/Radio | 6 |
| 2.2 | Titular informativo de los canales | 6 |
| 2.3 | Guía electrónica de los programas (EPG) | 6 |
| 2.4 | Función de teletexto | 6 |
| 2.5 | Opciones de audio y subtítulos | 7 |
| 2.6 | Funciones USB | 7 |
| 2.6.1 | Uso y advertencias | 7 |
| 2.6.1.1 | Conexión | 7 |
| 2.6.1.2 | Extraer el disco | 7 |
| 2.6.2 | Grabación de vídeo personalizada (PVR) | 7 |
| 2.6.2.1 | Selección del disco de grabación | 7 |
| 2.6.2.2 | Configuración de la grabadora | 8 |
| 2.6.2.3 | TimeShift | 8 |
| 2.6.2.4 | Grabación de programas de TV | 8 |
| 2.6.2.5 | Reproducción de los contenidos grabados | 8 |
| 2.6.3 | Lector multimedia USB | 8 |
| 2.7 | Programación del temporizador | 9 |
| 3 | Sección para un uso avanzado | 9 |
| 3.1 | Menú Media Player | 9 |
| 3.2 | Menú para la modificación del canal | 9 |
| 3.2.1 | Lista de canales de TV/Radio | 9 |
| 3.2.2 | Elimina todos | 10 |
| 3.3 | Menú de instalación | 10 |
| 3.3.1 | Búsqueda del canal | 10 |
| 3.3.2 | Búsqueda automática | 10 |
| 3.3.3 | Búsqueda en modo de espera (Standby) | 10 |
| 3.4 | Menú de configuración del sistema | 11 |
| 3.4.1 | Lengua | 11 |
| 3.4.2 | Sistema de TV | 11 |
| 3.4.3 | Regulación de la hora local | 11 |
| 3.4.4 | Programación del temporizador | 11 |
| 3.4.5 | Bloqueo infantil | 11 |
| 3.4.6 | Favorito | 12 |
| 3.4.7 | Informaciones sobre la memoria PVR | 12 |
| 3.4.8 | Otros argumentos | 12 |
| 3.4.8.1 | Modo de canales | 12 |
| 3.4.8.2 | Modo de espera automático (Auto Standby) | 12 |
| 3.5 | Menú de herramientas | 12 |
| 3.5.1 | Informaciones | 12 |
| 3.5.2 | Programación de fábrica [reset] | 12 |
| 3.5.3 | Actualización a través de USB | 12 |
| 3.5.4 | Sacar el dispositivo USB de manera segura | 12 |
| 4 | Mapa de los menús | 13 |
| 5 | Guía para la resolución de problemas | 14 |
| 6 | Características técnicas | 16 |
| A. | TV | i |

1 Sección de instalación

1.1 Normas de seguridad y eliminación de residuos

Para un uso seguro del aparato, y para su protección, le aconsejamos leer atentamente los siguientes consejos sobre las medidas de seguridad.

ALIMENTACIÓN

- Conectando el alimentador suministrado, el receptor debe conectarse exclusivamente a una toma de corriente de 230V~ 50Hz.
- No quite la cubierta del receptor. Dentro del aparato pueden producirse tensiones superiores a la de alimentación que podrían poner en peligro la seguridad del usuario. La alta tensión puede producirse también cuando el aparato está en modo de espera (Standby), antes de llevar a cabo cualquier acción en el receptor es necesario desconectarlo de la red eléctrica. ¡Si se quita sin autorización se perderá automáticamente la garantía!

CABLE DE ALIMENTACIÓN

- Antes de instalar el producto, controle el perfecto estado del cable de alimentación del alimentador, prestando particular atención en el punto por donde sale de la toma de corriente y en el que entra en el receptor. Si el cable está dañado, no conecte el aparato y vaya a un centro de asistencia.
- Instale el cable de alimentación del aparato para no causar su aplastamiento con objetos que se coloquen encima o debajo del mismo. Además, evite colocarlo cerca de zonas de tránsito donde pueda pisarse accidentalmente, arrancarse o dañarse.
- Si se daña el cable, desconecte con cuidado el aparato de la toma de alimentación y diríjase exclusivamente a personal especializado o al centro de asistencia para su sustitución.

LÍQUIDOS

- Ponga el receptor lejos de cualquier tipo de líquido. No coloque sobre el producto objetos con líquidos como jarrones, humidificadores, etc. El aparato no debe instalarse en lugares donde pueda entrar en contacto con salpicaduras de líquidos o en ambientes con un alto grado de humedad donde pueda producirse condensación.
- Si el receptor entra en contacto accidentalmente con líquidos, quite inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. NO TOQUE el receptor con las manos antes de desconectarlo.

PEQUEÑOS OBJETOS

- No acerque al aparato alfileres u otros objetos pequeños. La caída de objetos dentro del dispositivo, a través de las rendijas de ventilación, puede causar daños muy serios.

LIMPIEZA

- Antes de limpiarlo, desenchufe el receptor de la toma de corriente.
- Para limpiar la parte externa del receptor, use un trapo suave y seco o mojado apenas con agua. Evite el uso de productos químicos o disolventes.

VENTILACIÓN

- Compruebe que en el lugar de instalación del aparato haya una buena circulación de aire para permitir una disipación del calor y evitar calentamientos.
- Para permitir una ventilación adecuada es oportuno colocar el aparato a una distancia mínima de 10 cm por cada lado y una distancia de 15 cm encima del aparato.
- Las rendijas de ventilación deben estar libres, sin estar obstruidas por objetos como periódicos, manteles, trozos de tela, cortinas, alfombrillas, etc.
- Evite instalar el receptor cerca de fuentes de calor (radiadores, estufas, etc.) o encima de otros aparatos que produzcan calor (amplificadores, videograbadoras, etc.).

¡ATENCIÓN!

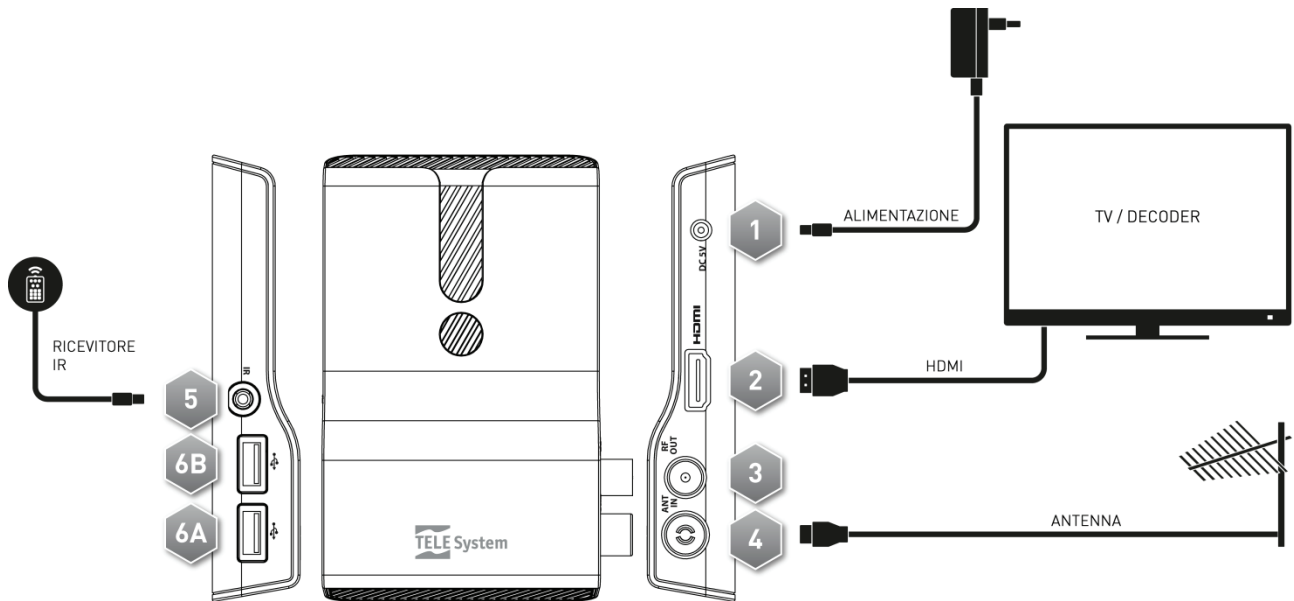
- Ponga el producto lejos del alcance de los niños.
- Las bolsas de plástico de los envases pueden ser peligrosas. Para evitar ahogos, guarde las bolsas lejos del alcance de los niños.
- No ponga el receptor o el control remoto en contacto directo con la luz del sol.
- El aparato debe colocarse en una base sólida y segura.
- Conecte el dispositivo a la toma de corriente solo después de haber llevado a cabo la instalación.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



- El símbolo del contenedor tachado indica que está prohibido tirar este producto en el medio ambiente o tirarlo en los contenedores de basuras urbanos normales. Quien no respete dicha regla podrá incurrir en acto perseguido por la legislación vigente.
- La eliminación correcta del aparato permite evitar potenciales daños al medio ambiente y a la salud humana, además de facilitar el reciclaje de las partes y materiales del mismo, ahorrando energía y recursos.
- El productor crea un sistema de recuperación de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) del producto de recogida separada y sistemas de tratamiento, utilizando instalaciones que respetan las normas vigentes en materia. Lleve el producto que ya no se utiliza (y eventuales accesorios, también las baterías) a un centro de recogida autorizado para gestionar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. De otra forma, es posible volver a entregar al revendedor el aparato usado o al final de su vida, cuando compre un nuevo tipo de producto equivalente o gratuitamente en caso de aparatos de uso doméstico de dimensiones externas inferiores a 25 cm.

1.2 Descripción del producto y conexiones



1. **DC 5V** Entrada de alimentación 5V $\overline{\text{---}}$ 1.5A, para la conexión del alimentador suministrado que a su vez se debe conectar a una toma de corriente de 230V~ 50Hz. Botón de encendido o apagado en modo de espera (Standby).
2. **HDMI** Salida de audio y vídeo digital HDMI 1.4a para alta definición, para la conexión de una pantalla con interfaz HDMI.

NOTAS

- La resolución del vídeo tiene como valor de fábrica 1080i 50Hz.
- Comprobar que la pantalla de TV que se ha conectado sea compatible con la resolución de vídeo seleccionada en el receptor.

3. **RF OUT** Salida con la señal de antena para la conexión de otro dispositivo dotado con sintonizador de TV digital terrestre (opcional).
4. **ANT IN** Entrada de la señal de antena.
5. **IR** Sensor/receptor externo (suministrado) de rayos infrarrojos (IR) para control remoto, con indicador de LED de estado operativo (VERDE) y modo de espera (Standby) (ROJO).

NOTAS

- Introducir de manera adecuada el enchufe del sensor IR en el receptor empujándolo suavemente hasta el final de su recorrido.
- Colocar el sensor de IR delante de la pantalla de TV y tener cuidado con no colocar nada entre el receptor de IR y el control remoto para que puedan comunicarse correctamente entre ellos.

6. **USB A/USB B** Conectores USB, estación de conexión A y B, para la lectura de contenidos multimedia personales (vídeo, imágenes, música) y grabaciones de vídeo desde el sintonizador digital terrestre integrado cuando lo permita el programa.

Las memorias se identificarán con los siguientes nombres:

- *Disk A*: disco conectado a la puerta USB inferior (estación de conexión 6A)
- *Disk B*: disco conectado a la puerta USB superior (estación de conexión 6B)

ADVERTENCIAS

- Compatible con dispositivos de memoria USB formateados con sistema de archivo de tipo FAT32.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los dispositivos de memoria USB presentes en el mercado.
- Se aconseja utilizar un Disco duro USB con alimentador externo, ya que el receptor no puede garantizar la correcta alimentación a través de la puerta USB. Esto permitirá evitar un posible daño del dispositivo de memoria.

1.3 Control remoto

Saber bien cómo funciona el control remoto es básico para usar el receptor y para una navegación fácil entre los diferentes menús y funciones.

1.3.1 Pilas

Informaciones y advertencias

Introduzca o sustituya las pilas cuando vaya a utilizar por primera vez el producto o cuando el control remoto no responda a sus órdenes pulsando los botones. Pilas compatibles: 2 x AAA, 1.5V.

Para evitar que la pérdida de líquido corrosivo estropee el control remoto, se aconseja quitar las pilas cuando el dispositivo no se utilice por un periodo de tiempo largo.

Evite usar diferentes tipos de pilas o pilas descargadas y nuevas al mismo tiempo.

Introducir y sacar las pilas

Después de haber abierto la tapa de las pilas detrás del control remoto, introduzca las 2 pilas (formato AAA) respetando las polaridades correctas como se indica dentro del compartimento. A continuación, ciérrelo.

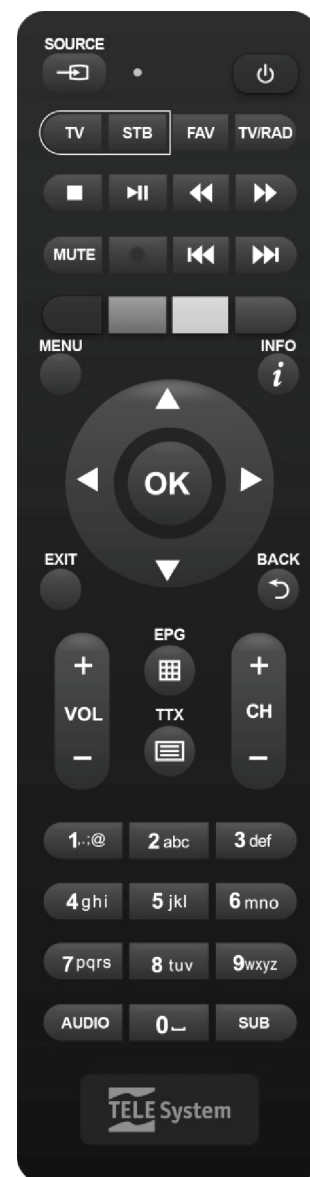
Saque las pilas descargadas, que deberán eliminarse separadamente llevándolas a cualquier punto de venta o de recogida, repitiendo lo mismo que ha hecho para introducirlas.

1.3.2 Botones y funciones del control remoto

1. **SOURCE** Selección de la fuente de audio-video para el televisor.^[1]
2. **LED** Indicador de LED de funcionamiento del control remoto.
3. **⏻** (On/Standby) Encendido o apagado en modo de espera (Standby).
4. **TV** Activar el control remoto del televisor.^[1]
5. **STB** Activar el control remoto del descodificador (Set Top Box - STB).
6. **FAV** Selección de la lista de canales favoritos.
7. **TV/RAD** Cambio entre modalidad de canales de TV y radio del receptor.
8. **■** (STOP), **⏸** (PLAY/PAUSE), **⏮** (REW), **⏭** (FWD), **●** (REC), **⏪** (PREV), **⏩** (NEXT) Botones para la grabación de vídeo (Personal Video Recorder - PVR) y reproductor multimedia (Media Player).
9. **MUTE** Audio mudo.
10. **ROJO, VERDE, AMARILLO, AZUL** (Botones de colores) Son para activar funciones específicas en los menús.
11. **MENU** Menú principal.
12. **INFO** Visualiza en la pantalla informaciones en el canal sintonizado.^[2]
13. **▲, ▼, ◀, ▶** (Flechas) Para navegar en los diferentes menús.
14. **OK** Botón para confirmar las acciones/modificaciones o la visualización de la lista de canales rápida.
15. **EXIT** Salir del menú y de otras informaciones visualizadas en la pantalla.
16. **BACK** Volver al canal anteriormente sintonizado
17. **VOL+/VOL-** Regular el nivel de volumen de audio
18. **EPG** Guía electrónica de los programas (Electronic Program Guide - EPG).^[2]
19. **TTX** Teletexto.^[2]
20. **CH+/CH-** Cambio de canal sucesivo/precedente.
21. **0-9** (Botones alfanuméricos) Cambio de canal o introducción de valores alfanuméricos en los menús
22. **AUDIO** Selección de pistas de audio disponibles.^[2]
23. **SUB** Selección de subtítulos disponibles.^[2]

^[1] Para poder mandar el televisor, los botones de TV deben programarse de manera adecuada como se indica en este manual (párr. 1.3.3).

^[2] Las informaciones sobre los programas, los subtítulos, el teletexto y las pistas de audio suplementarias las suministra el canal de televisión sintonizado; dichos datos podrían aparecer de manera incompleta o no aparecer.



1.3.3 Programación de los botones de TV

1.3.3.1 Cambio de código de TV

Los códigos de TV predefinidos están en la lista adjunta de estas instrucciones (vea **Apéndice A**). Identifique primero la marca del televisor que desea utilizar y después siga los pasos que se indican seguidamente:

1. Encienda el televisor que quiere utilizar.
2. Pulse el botón de **TV** por unos 2 segundos hasta que el indicador de **LED** del control remoto se quede encendido.
3. Marque el código de 3 cifras de la marca del televisor que quiere utilizar utilizando los botones con números del **0÷9**.
4. Si el código que ha introducido es válido, el **LED** se apagará. Si no, si ha introducido un código erróneo, parpadeará un par de veces antes de apagarse y en tal caso la programación terminará (vuelva a empezar desde el punto 1).
5. Controle que el televisor responde después de pulsar los botones del control remoto, por lo menos con las funciones básicas. Si así no fuera, repita la programación del botón de **TV** utilizando otro código, entre los de la lista de la marca del televisor que quiera utilizar (vuelva a empezar desde el punto 2).

Si la marca no está en la lista o ninguno de los códigos predefinidos le permite dar órdenes al televisor, intente encontrar o definir un programa adecuado siguiendo el método que se describe a continuación.

1.3.3.2 Búsqueda manual del código de TV

1. Encienda el televisor que quiere utilizar.
2. Apunte el control remoto hacia el sensor IR del televisor y manténgalo apuntado durante todo el procedimiento.
3. Mantenga apretado el botón de **TV** por unos 2 segundos hasta que el **LED** del control remoto se quede encendido.
4. Pulse uno después de otro, uno los siguientes botones: **⏪**, **CH+**, **CH-**.
5. Justo cuando el televisor responda a su orden, apagándose o cambiando de canal (como consecuencia de haber pulsado un determinado botón), pulse el botón **OK** para la memorización del código. El **LED** se apagará.

Controle que el televisor responde de manera adecuada cuando pulsa los botones del control remoto, por lo menos con las funciones básicas. Si no es así, vuelva a buscar un código adecuado repitiendo el procedimiento (vuelva a empezar desde el punto 2).

1.3.4 Uso del control remoto

Después de haber programado el control remoto para el control del televisor (párr. 1.3.3), este funcionará como el control original del mismo televisor, por lo menos para las funciones principales, como encendido o apagado, regulación del volumen de audio y cambio de canal.

Para controlar el descodificador o el televisor, pulse una vez y brevemente los botones de función **STB** (descodificador) o **TV** (televisor) y apunte el control remoto hacia el sensor IR del dispositivo. Cuando dé órdenes a través de los infrarrojos, el indicador **LED** del control remoto se iluminará.

1.4 Primera instalación del receptor

Después de haber terminado la conexión del receptor (párr. 1.2) y haber conectado el alimentador a la toma de corriente eléctrica, el receptor se pondrá en marcha automáticamente. Si esto no sucediera, encienda el dispositivo utilizando el botón **⏻** del control remoto. Aparecerá en la pantalla un procedimiento guiado muy simple de primera instalación.

NOTA

El procedimiento guiado de instalación se presenta, además de durante la primera instalación, también después de una reinicialización del receptor (párr. 3.5.2).

Proceda según las indicaciones que se indican seguidamente:

Lengua

Elija la **Lengua** del menú visualizado en la pantalla (On Screen Display – OSD) con los botones flecha ◀ ▶. Después pase al parámetro sucesivo pulsando el botón flecha ▼.

País

Seleccione el **País** de instalación ayudándose con los botones flecha ◀ ▶ y después siga con el botón flecha ▼.

ADVERTENCIA

Si se selecciona erróneamente el País puede provocar una individualización o memorización parcial o total de los canales.

Resolución de vídeo

Elija la resolución de vídeo de la salida de audio-vídeo digital HDMI con los botones flecha ◀ ▶. Siga con el botón ▼.

NOTA

Si la pantalla conectada a través de HDMI da problemas de visualización, conecte el receptor a través de SCART para programar un valor de resolución compatible.

Modo aspecto

Elija el formato de la pantalla/TV conectado al receptor, entre *16:9* o *4:3*, y de la relativa modalidad de presentación de las imágenes con un formato diferente de la pantalla:

1. *16:9 Full*: Para pantallas 16:9. Las imágenes transmitidas en 4:3 se adaptarán a toda la pantalla.
2. *16:9 Pillar Box*: Para pantallas 16:9. A las imágenes transmitidas en 4:3 el receptor aplicará dos barras negras en la derecha y en la izquierda para rellenar la pantalla sin distorsionar la imagen original.
3. *4:3 LetterBox*: Para pantallas 4:3. A las imágenes transmitidas en 16:9, el receptor aplicará dos barras negras encima y debajo para rellenar la pantalla sin distorsionar la imagen original.
4. *4:3 PanScan*: Para pantallas 4:3. Las imágenes transmitidas en 16:9 se adaptan proporcionalmente a la altura de la pantalla, cortando las porciones laterales.

Continúe el procedimiento pulsando el botón flecha ▼.

LCN

Funciones de ordenamiento lógico de los canales (Logical Channel Numbering - LCN). Si está activa, durante el escaneo de los canales, el receptor memorizará los canales y les asignará automáticamente una posición en la lista según la numeración LCN pedida por las cadenas de televisión de los mismos canales.

NOTA

Si dos o más canales pidan el mismo número LCN, el receptor le asignará autónomamente a la asignación automática de la posición en la lista de canales en conflicto, que el usuario podrá cambiar posteriormente a través del menú

Modificación de canal > Lista de canales de TV/Radio (párr. 3.2.1).

Definición de la contraseña

Defina una contraseña numérica de cuatro cifras, también conocida como *Personal Identification Number* (PIN), para el control infantil (vea también el párr. 3.4.5). Introduzca primero el código PIN elegido en el campo **Nueva contraseña** con los botones numéricos del control remoto, después vuelva a introducirlo en **Confirmación de la contraseña** para aprobarlo. Continúe el procedimiento pulsando el botón flecha ▼.

Escaneo de los canales

Pulse **OK** en el botón **OK** que aparezca en la pantalla para activar el escaneo automático de los canales y espere hasta el final de la búsqueda automática de los canales.

Visión de los canales

Después de haber terminado las acciones anteriores y la instalación, se podrá inmediatamente usar los canales digitales terrestres disponibles.

NOTAS

- Algunos canales podrían no verse a causa de su codificación o por no ser compatibles con este receptor.

- Durante la vida del receptor, algunos canales podrían volverse obsoletos o cambiar los parámetros de transmisión. Se aconseja por lo tanto actualizar o reinstalar la lista de canales periódicamente (párr. 3.3).

2 Sección para un uso simplificado

ADVERTENCIA

Antes de leer este capítulo es necesario haber leído atentamente el capítulo anterior.

Para simplificar el uso del receptor y la gestión de numerosos canales digitales, hay algunas ventanas y menús que se abren pulsando un único botón del control remoto (párr. 1.3.2). Estos han sido pensados para un uso frecuente y sus funciones son indispensables para una interacción rápida con el receptor.

Para un uso avanzado del aparato, las programaciones y las personalizaciones, vea el capítulo 3.

2.1 Selección rápida de los canales de TV/Radio

Para cambiar el canal, proceda de una de estas maneras:

1. Pulse los botones **CH+/CH-** del control remoto para pasar al canal sucesivo/precedente.
2. Marque directamente el número del canal deseado con los botones numéricos **0÷9** del control remoto.
3. Pulse el botón **TV/RAD** del control remoto para pasar entre el modo de canales de TV y de radio del receptor.

De otra forma, para gestionar de manera práctica el gran número de canales de TV y de radio que la transmisión digital terrestre pone a disposición, utilice la lista de canales rápida a la que puede acceder durante la visualización de los programas pulsando el botón **OK** del control remoto, y después:

- Pulse los botones **▼/▲** para desplazarse por la lista de un canal a la vez o pulse los botones **CH+/CH-** para mover rápidamente la lista de una página a la vez.
- Pulse el botón **OK** en el canal elegido para sintonizarlo.

Para la gestión avanzada de la lista de canales, sobre todo para la creación de una lista de canales favoritos, vea el párrafo 3.2.1.

2.2 Titular informativo de los canales

Cada vez que se cambia el canal o que se pulsa el botón **INFO**, aparece en la parte de abajo de la pantalla por algunos segundos una ventana informativa, llamada también titular informativo del canal, sobre el canal sintonizado. Las informaciones que pueden aparecer en el mismo son:

1. El número del canal.
2. El nombre del canal.
3. La fecha y la hora corrientes.
4. Los títulos de los programas corrientes y sucesivos.
5. Presencia de datos opcionales como subtítulos (icono **SubT**), teletexto (icono **TTX**), informaciones EPG (icono **EPG**).

NOTA

Si el canal no transmite algunas de dichas informaciones, estas no se visualizarán en el titular informativo del canal.

Además, cuando el titular informativo del canal está activo, pulsando de nuevo el botón **INFO**, se visualizarán informaciones técnicas sobre el canal sintonizado.

2.3 Guía electrónica de los programas (EPG)

Algunos canales de televisión digital transmiten, además de datos de audio-vídeo del programa corriente, también informaciones sobre la programación corriente y en algunos casos, incluso diaria o semanal.

Para consultar la EPG pulse el botón **EPG** del control remoto y después:

- Con los botones **▲/▼** seleccione y sintonice el canal interesado.
- Con los botones **◀/▶** muévase entre los diferentes eventos retransmitidos en el canal elegido.
- Pulse con el botón **ROJO (Horario)** y después los botones **◀/▶** y **OK** para la navegación rápida entre los programas de un canal.
- Durante un evento, pulse el botón **OK** para consultar posibles informaciones suplementarias sobre el mismo.
- Use el botón **VERDE (Temporizador)** para reservar la visualización o la grabación de un evento seleccionado. Los temporizadores reservados se podrán consultar desde el menú **Configuración del sistema > Programación temporizador** (párr. 2.7).
- Use el botón **EXIT** para salir de la EPG.

ADVERTENCIA

Las informaciones de la EPG son datos facultativos transmitidos por las cadenas de televisión. Por este motivo, si no es posible ver todas o algunas de dichas informaciones no representa un mal funcionamiento del receptor.

2.4 Función de teletexto

Si el canal visualizado ofrece datos de teletexto:

- Utilice el botón **TEXT** para activarlo.
- Utilice los botones numéricos **0-9** para marcar un número de página y los botones flecha ◀/▶ para ir a una subpágina.
- Pulse de nuevo el botón **TEXT** o **EXIT** para salir.

2.5 Opciones de audio y subtítulos

Si la transmisión del canal corriente se ofrece en varios formatos de audio/lengua y/o tiene subtítulos, el usuario puede seleccionar la pista de audio y/o subtítulos que prefiera. Continúe el procedimiento como se indica:

- Pulse el botón **AUDIO** o **SUB** del control remoto.
- Seleccione con los botones flecha ▲/▼ la pista de audio o los subtítulos deseados.
- Pulse el botón **OK** para confirmar la acción.

Además, durante la reproducción de una pista de audio, las flechas ◀/▶ permiten gestionar la distribución de los canales de audio (Estéreo/Mono/Izquierdo/Derecho), se aconseja esta operación solo a los usuarios expertos.

2.6 Funciones USB

Las puertas USB del dispositivo son sobre todo para la conexión de memorias de masa externas dotadas con interfaz USB 2.0, para grabar canales digitales terrestres desde el sintonizador integrado en el receptor o reproducir contenidos multimedia personales.

2.6.1 Uso y advertencias

Antes de utilizar una memoria de masa como una USB, como un disco duro (Hard Disk Driver – HDD) o una memoria *flash*/llave, cumpla las siguientes reglas y advertencias importantes.

2.6.1.1 Conexión

La memoria USB debe haberse formateado con FAT32 y, para poder utilizar la función de grabación de vídeo (párr. 2.6.2), debe tener una capacidad de memoria libre adecuada a las exigencias de grabación.

Cuando se conecte por primera vez un dispositivo de memoria USB y después de cada formateo del mismo, el receptor creará una carpeta con el nombre **ALIDVRS2** que se utilizará como archivo de las grabaciones.

Como el receptor posee dos puertas USB, las memorias tendrán los siguientes nombres:

- *Disk A*: disco conectado a la puerta USB inferior (estación de conexión 6A, vea párr. 1.2)
- *Disk B*: disco conectado a la puerta USB superior (estación de conexión 6B, vea párr. 1.2)

ADVERTENCIAS

- Se aconseja utilizar discos duros con alimentación externa, ya que si se utiliza solo la puerta USB del receptor no se puede garantizar una correcta alimentación: ¡posibles daños del disco y/o del receptor!
- El receptor es compatible solo con dispositivos de memoria USB formateados con File System FAT32.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos de memoria USB presentes en el mercado.

2.6.1.2 Extraer el disco

Para extraer la memoria de manera segura, y para evitar dañar los archivos o los dispositivos utilizados, se aconseja desconectar la memoria USB solo a través de la función del menú **Herramientas > Extraer el dispositivo USB de manera segura.**

ADVERTENCIA

No desconecte nunca la memoria USB durante la reproducción de datos multimedia, la grabación, el formateo o durante la grabación temporizada de un evento: ¡peligro de avería irreversible de los dispositivos utilizados!

2.6.2 Grabación de vídeo personalizada (PVR)

Antes de utilizar una memoria de masa como una USB, como un disco duro (Hard Disk Driver – HDD) o una memoria *flash*/llave, cumpla las siguientes reglas y advertencias importantes del párrafo 2.6.1

2.6.2.1 Selección del disco de grabación

Si se utilizan las dos puertas USB, el receptor pondrá en marcha la función PVR solo en una de las memorias conectadas a estas, es decir, la primera memoria que el receptor identifique. Cuando se extraiga, sustituya o se produzca una nueva conexión de una o de ambas memorias USB, y en cualquier caso después de cada encendido del receptor, se aconseja controlar que la puesta en marcha de la función se haya producido en la memoria deseada, de todas formas, es posible cambiar la configuración a través de la función "Configuración PVR" (vea párr. 2.6.2.2).

NOTA

La velocidad de identificación de las memorias conectadas depende de las características técnicas de las memorias. No es posible activar la función PVR de ambas memorias USB.

2.6.2.2 Configuración de la grabadora

Después de haber conectado y haberse reconocido la memoria USB, acceda al menú **Configuración del sistema > Informaciones sobre la memoria PVR** y pulse el botón **AZUL (Config.PVR)** para configurar la grabadora a través del parámetro **DVR Type:**

1. *Timeshift*: solo TimeShift (párr 2.6.2.3).
2. *Record*: solo grabación (párr. 2.6.2.4).
3. *REC & TMS*: grabación y TimeShift.

NOTA

La grabación se permite solo en canales de TV transmitidos en abierto, no para canales de TV codificados o de radio..

2.6.2.3 TimeShift

El Timeshift es para grabar temporáneamente un programa de TV nada más se sintonice y hasta que se cambia de canal, para luego pasar automáticamente a la grabación temporánea del nuevo canal sintonizado. De esta manera, a través del botón **II▶** (PLAY/PAUSE), el usuario podrá poner en pausa y luego volver a la visualización en diferido. Posteriormente, utilice el botón **STOP** para volver a la visualización en directo.

2.6.2.4 Grabación de programas de TV

NOTAS

- El receptor dispone de un único sintonizador televisivo, por lo tanto, mientras se lleva a cabo una grabación, este permitirá también visualizar un canal diferente, siempre que este último se transmita en la misma frecuencia del canal que está grabando.
- Se permiten como máximo dos grabaciones contemporáneas en dos canales transmitidos en la misma frecuencia.
- Las cadenas de televisión pueden decidir prohibir la grabación por problemas relacionados con la protección de los derechos de autor.

Grabación instantánea

Sintonice el canal deseado y pulse el botón **REC** para activar la grabación manualmente. Esta tiene una duración predefinida de dos horas, pero, si se pulsa de nuevo el botón REC, se podrá modificar poniendo con el control remoto la duración deseada (horas y minutos en formato hh:mm). Para terminar la grabación antes de tiempo, pulse el botón **STOP** y confirme la acción.

Grabación programada

Es posible programar manualmente más de un temporizador de grabación (o de simple visualización) accediendo al menú **Configuración sistema > Programación del temporizador** (párr. 2.7). De otra forma, con informaciones EPG sobre el evento, lleve a cabo la programación desde el menú **EPG** (párr. 2.3).

2.6.2.5 Reproducción de los contenidos grabados

Los archivos grabados se coleccionan en la carpeta llamada **ALIDVRS2** de la memoria USB dedicada a la grabación y puede accederse a los mismos desde el menú **Media Player > PVR**.

Pulsando el botón **OK** durante una grabación, se pondrá en marcha la reproducción. Durante la lectura, utilice los botones **II▶** (PLAY/PAUSE) para poner en pausa/volver a la visualización, **◀ / ▶** (REW/FWD) para rebobinar/avanzar de manera rápida y **■** (STOP) para terminar la reproducción.

2.6.3 Lector multimedia USB

La función de reproductor multimedia, que normalmente se llama Media Player, permite:

1. reproducir contenidos de vídeo MPEG2/MPEG4,
2. escuchar música MP3,
3. visualizar imágenes JPEG,

desde una memoria externa conectada a través de una puerta USB.

Antes de usar una memoria de masa de tipo USB, como un disco duro (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash / llave, cumpla las reglas y advertencias importantes del párr. 2.6.1.

Acceda al menú **Media Player**, elija el submenú correspondiente al tipo de contenido multimedia que quiera reproducir entre **Vídeo, Música e Imágenes**, navegue entre las carpetas disponibles con los botones flecha **▲/▼** y **OK** y seleccione el archivo interesado con los botones flecha **▲/▼** y pulse **OK** para empezar la lectura. Durante la reproducción vídeo y musical, si el tipo de archivo lo permite, utilice el botón **II▶** (PLAY/PAUSE) para poner en pausa/volver a reproducir, los botones **◀/▶** (REW/FWD) para rebobinar/avanzar de manera rápida **◀◀/▶▶** (PREV/NEXT) para pasar al archivo precedente/sucesivo de la lista.

2.7 Programación del temporizador

Para la programación manual del temporizador de visualización o de grabación de uno o más eventos no contemporáneos, sintonice el canal interesado y acceda al menú **Configuración de sistema > Programación del temporizador**. Elija el número del temporizador, añada o modifique con los botones flecha ▲/▼ y **OK** y después defina los siguientes parámetros:

1. **Modo temporizador:** Frecuencia de repetición del temporizador (*Una vez/Cada Día/Cada Semana*).
2. **Tipo temporizador:** Tipo de temporizador entre solo visualización (*Ver*) o grabación (*Graba*).

NOTA

La grabación se permite solo en canales de TV transmitidos en abierto, no en canales de TV codificados o de radio.

3. **Canal:** El canal interesado que quiera ver o grabar.
4. **Fecha de puesta en marcha:** Fecha de puesta en marcha del temporizador (en formato *GG/MM/AAAA*).
5. **Hora de puesta en marcha:** Horario de puesta en marcha del temporizador (en formato *hh:mm*).
6. **Duración:** Duración del temporizador.

Guarde los datos introducidos/modificados pulsando el botón **OK** en el botón de vídeo **Guarda** (o en **Anula** para anular la introducción/la modificación del temporizador).

3 Sección para un uso avanzado

ADVERTENCIAS

La modificación de algunos parámetros de los menús podría perjudicar el correcto funcionamiento del receptor. Lea atentamente esta sección del manual antes de proceder con eventuales regulaciones.

Para evitar alteraciones, algunas funciones están protegidas con un código de seguridad definido directamente por el usuario durante la fase de primera instalación (vea párr. 1.4).

Durante la visualización normal de un programa, pulsando el botón **MENÚ** del control remoto aparecerá en la pantalla el **Menú principal**, donde se muestran los siguientes submenús principales:

1. **Media Player**
2. **Modificación del canal**
3. **Instalación**
4. **Configuración del sistema**
5. **Herramientas**

REGLAS GENERALES PARA LA NAVEGACIÓN

Para navegar entre los diferentes menús, utilice:

- los botones flecha ▲, ▼, ◀, ▶ para seleccionar el menú, campos y opciones.
- El botón **OK** para abrir un campo/un submenú o confirmar una selección.
- Los botones **0÷9** para introducir un valor alfanumérico.
- El botón **EXIT**, en general, le permite salir del menú o volver a la ventana anterior a la corriente.

Siga las indicaciones de los diferentes menús, que explican cómo activar una función a través de un botón correspondiente del control remoto.

3.1 Menú Media Player

Este menú es para la grabación de contenidos multimedia personalizados a través de una interfaz USB. Siga lo que indica el párrafo de este manual sobre las Funciones USB (párr. 2.6).

3.2 Menú para la modificación del canal

3.2.1 Lista de canales de TV/Radio

Menú para la modificación de la lista de canales.

Lista de canales favoritos

Para la realización de una lista de canales favoritos, pulse el botón **FAV**, seleccione el canal deseado de la lista, pulse **OK** y elija la lista de los favoritos a la que quiera añadir el canal, confirme con el botón **OK** y después pulse **EXIT**. Lleve a cabo las mismas acciones para los otros canales que quiera añadir a la lista de favoritos, al final pulse **EXIT** para salir y guardar las modificaciones. Para seleccionar desde el modo de visualización una de las listas de canales favoritos creada, use el botón **FAV**. De otra forma, desde la lista de canales, use el botón flecha ◀/▶ del control remoto para cambiar un grupo de canales.

Bloqueo de canales

Para proteger manualmente un canal, con consiguiente acceso a la visualización introduciendo el PIN de sistema definido en la primera instalación (párr. 1.1) pulse el botón **ROJO (Bloquea)**, seleccionar el canal de la lista, pulse **OK** e introduzca el PIN. Por último, pulse **EXIT** para salir y guardar las modificaciones.

Salto de canales

Es posible marcar uno o más canales que quieran saltarse durante el cambio de canal con los botones **CH+/CH-** del control remoto. Pulse el botón **VERDE (Salta)**, seleccione el canal de la lista y pulse **OK**. Por último, pulse **EXIT** para salir y guardar las modificaciones.

Mover un canal

Para mover un canal, pulse el botón **AMARILLO (Mueve)**, elija el canal que quiera mover de la lista y pulse **OK**. A partir de este momento, el comportamiento de la función para mover los canales cambia según esté activo o no el modo LCN (párr. 1.4). Tenga en cuenta que cuando LCN está activo le pedirá al usuario que ponga el número de posición deseado y, si está ocupado, las posiciones de los dos canales activos se intercambiarán. Sin embargo, si LCN está apagado, el usuario deberá mover el canal seleccionado con los botones flecha **▲/▼** y pulsar **OK** para liberarlo e introducirlo en la posición elegida. Por último, pulse **EXIT** para salir y guardar las modificaciones.

Renombrar canales

Para renombrar un canal, pulse antes el botón **AZUL (Modificación)** y luego el botón **VERDE (Modificación)**, después marque el nuevo nombre a través de los botones alfanuméricos del control remoto y las funciones disponibles del vídeo en la ventana de introducción. Para concluir, pulse el botón **AMARILLO (OK)** para confirmar la acción. Por último, pulse **EXIT** para salir y guardar las modificaciones.

Eliminar un canal

Para quitar un canal de la lista, pulse primero el botón **AZUL (Modificación)**, después de nuevo el botón **AZUL (Elimina)**, seleccione el canal de la lista y luego pulse **OK**. Por último, pulse **EXIT** para salir y guardar las modificaciones.

NOTA

El canal eliminado volverá a estar disponible después de una actualización de canales o después de volver a instalar toda la lista de canales (párr. 3.3).

3.2.2 Elimina todos

Función de eliminación de todos los canales.

3.3 Menú de instalación

Durante la primera instalación se lleva a cabo la búsqueda automática de los canales disponibles. Periódicamente, cuando se activan nuevos servicios de televisión y radiofónicos o modificaciones por las cadenas de televisión, se aconseja volver a instalar o poner al día la lista de canales del receptor.

3.3.1 Búsqueda del canal

Función de escaneo manual de una frecuencia única. Seleccione el canal/frecuencia interesado (campo **Nº. Canal**), y luego pulse **OK** en el campo **Búsqueda** para poner en marcha el escaneo.

3.3.2 Búsqueda automática

Función de escaneo de los canales en todas las frecuencias disponibles:

1. **País:** Definición del país de instalación del receptor.

ADVERTENCIA

La programación equivocada del **País** puede conllevar la falta parcial o total de la individualización o memorización de los canales.

2. **Solo en abierto:** Posible limitación del escaneo en los canales transmitidos en abierto/gratuitos (*Si*) o todos (*No*).
3. **Búsqueda:** Pulse **OK** en este campo del menú para reinstalar toda la lista de canales.

ADVERTENCIA

Llevando a cabo esta operación, se eliminará la lista de canales precedente.

3.3.3 Búsqueda en modo de espera (Standby)

Función para la configuración de la actualización automática de la lista de canales durante el modo de espera (Standby). Esta puede activarse/desactivarse con el parámetro **Búsqueda en modo de espera (Standby)** (Encendido/Apagado) y programarse introduciendo con los botones numéricos **0+9** del control remoto un nuevo horario (en formato *hh:mm*) durante la acción del **Horario de búsqueda**.

3.4 Menú de configuración del sistema

3.4.1 Lengua

Están los siguientes campos:

1. **Lengua:** Lengua del menú visualizado en el vídeo (On Screen Display - OSD).
2. **Primer Audio:** Lengua audio principal para los programas de TV.
3. **Segundo Audio:** Lengua audio secundaria para los programas de TV, para utilizar cuando no esté la principal.
4. **Lengua de los subtítulos:** Lengua seleccionada para los subtítulos de los programas de TV.

NOTA

El funcionamiento correcto del receptor para las anteriores preferencias de audio y subtítulos depende de la presencia de las relativas informaciones transmitidas por la cadena del canal sintonizado.

3.4.2 Sistema de TV

Este menú tiene las siguientes selecciones de audio y vídeo, que deben regularse según las características de los dispositivos de audio/vídeo conectados al receptor:

1. **Resolución de vídeo:** Selección de la resolución de vídeo de salida audio/vídeo digital HDMI.

ADVERTENCIA

Si la pantalla conectada vía HDMI presenta problemas de visualización, conecte el receptor a través de SCART para seleccionar un valor de resolución compatible.

2. **Modo de espera:** formato de la pantalla/TV conectado al receptor, entre *16:9* o *4:3*, y del relativo modo de presentación de las imágenes con un formato diferente del de la pantalla:
 - a. *16:9 Full:* Para pantallas *16:9*. Las imágenes transmitidas en *4:3* se adaptarán a toda la pantalla.
 - b. *16:9 PillarBox:* Para pantallas *16:9*. A las imágenes transmitidas en *4:3*, el receptor aplicará dos barras negras en el lado derecho e izquierdo para rellenar la pantalla sin distorsionar la imagen original.
 - c. *4:3 LetterBox:* Para pantallas *4:3*. A las imágenes transmitidas en *16:9*, el receptor aplicará dos barras negras arriba y abajo para rellenar la pantalla sin distorsionar la imagen original.
 - d. *4:3 Pan&Scan:* Para pantallas *4:3*. Las imágenes transmitidas en *16:9* se adaptan proporcionalmente a la altura de la pantalla, cortando las porciones laterales.

3.4.3 Regulación de la hora local

Regulación del horario del receptor. Están los siguientes controles:

1. **País:** Selección del país de instalación del receptor para la sincronización automática del horario (aconsejada) según las informaciones transmitidas por los canales digitales terrestres.
2. **Diferencia GMT:** Posibles regulaciones manuales de variaciones de hora según la referencia mundial de Greenwich [Greenwich Mean Time - GMT].

NOTA

La fecha y el horario las sincroniza automáticamente el receptor a través de las informaciones transmitidas por el canal sintonizado.

3.4.4 Programación del temporizador

Menú para la programación del temporizador de visualización y/o grabación. Vea el párrafo 2.7 Programación del temporizador.

3.4.5 Bloqueo infantil

El menú **Bloqueo infantil** permite llevar a cabo un control de acceso a los canales con la introducción previa de una contraseña numérica de cuatro cifras definida por el usuario, llamada también *Personal Identification Number* (PIN).

NOTAS Y ADVERTENCIAS

- Este menú está siempre protegido con un PIN.
- El código PIN lo define solo el usuario durante la primera fase de instalación del dispositivo (párr. 1.4).
- Si no recuerda la contraseña personal, será necesario volver a realizar la primera instalación del receptor desde el menú **Programación de fábrica** (párr. 3.5.2).

Acceda a este menú para modificar o deshabilitar el nivel de la función de protección de menores. Esta efectúa un control de la visualización de algunos eventos sensibles. Cuando el canal sintonizado transmite un evento con información de protección de visualización para un público de edad igual o superior al nivel de edad definido por el valor Bloqueo de edad programado en el menú, el receptor bloqueará el canal. Entonces aparecerá en la pantalla de vídeo la petición de desbloqueo de la visualización del canal a través de la introducción del código PIN.

Este menú permite también cambiar la contraseña. Para llevar esto a cabo, introduzca antes el código PIN elegido en el campo **Nueva contraseña** con los botones numéricos del control remoto, y luego vuelva a introducirlo en **Confirmación de la contraseña** para confirmarlo.

3.4.6 Favorito

Menú para renombrar los grupos de canales favoritos (vea también el párr. 3.2.1).

3.4.7 Informaciones sobre la memoria PVR

Menú técnico para la consulta y la configuración del dispositivo de memoria USB cuando está conectado al receptor. Aparecen informaciones en el espacio disponible, además de:

1. Botón **AMARILLO (Formatea)**: Función para el formateo de la memoria USB en formato FAT32.

ADVERTENCIA

El formateo de la memoria conlleva la pérdida de todos los datos/archivos contenidos en la misma.

2. Botón **AZUL (Config.PVR)**: Configuración de la memoria USB para la grabación y/o el TimeShift. Vea el párr. 2.6.2.1.

3.4.8 Otros argumentos

3.4.8.1 Modo de canales

Modo de cambio de canales a través de los botones **CH+/CH-** entre: todos los canales (*Todos*), solo los canales gratuitos (*en abierto*) o solo los canales codificados (*Codificado*).

3.4.8.2 Modo de espera automático (Auto Standby)

El receptor tiene la función de apagado automático para el ahorro energético. Esta permite, después de tres horas en modo operativo sin ninguna orden del usuario, que el receptor se ponga en modo de espera automáticamente. Dicha función es de fábrica y puede desactivarse desde el menú a través del campo **Modo de espera automático (Auto Standby)** (*Encendido/Apagado*).

3.5 Menú de herramientas

3.5.1 Informaciones

Muestra informaciones del sistema del receptor, sobre todo, la versión de *software* en uso.

3.5.2 Programación de fábrica (reset)

La función de restablecimiento de la configuración original de fábrica del receptor se llama normalmente también Reset. Para llevar a cabo el *reset*, coloque el cursor en el campo **Programación de fábrica** y pulse el botón **OK**, luego confirme la acción pulsando de nuevo **OK** en el botón de la pantalla **Sí**.

ADVERTENCIA

Llevando a cabo esta operación, se perderán todas las personalizaciones del usuario y todos los canales cargados. De todas formas, se conservará la última versión de *software* instalada.

3.5.3 Actualización a través de USB

El software del receptor se actualiza a través de la puerta USB de este menú, con la introducción previa de una llave USB con la imagen de software apropiada que el productor decidirá en caso de necesidad.

ADVERTENCIA

Durante la actualización del software, no lleve a cabo ninguna acción en el receptor y no lo desconecte de la toma de alimentación: ¡peligro de bloqueo irreversible del receptor!

3.5.4 Sacar el dispositivo USB de manera segura

Función para sacar de manera segura el dispositivo de memoria USB conectado al receptor. Vea el párrafo 2.6.1.2.

4 Mapa de los menús

El menú del receptor es el siguiente:

Menú principal

- Media Player
 - PVR
 - Vídeo
 - Música
 - Imágenes
- Editar Canal
 - Lista Canal TV
 - Lista Canal de Radio
 - Borrar Todo
- Instalación
 - Búsqueda de canal
 - Búsqueda automática
 - Búsqueda en modo de espera (Standby)
- Configuración del sistema
 - Idioma
 - Sistema de TV
 - Regulación de la hora local
 - Programación del temporizador
 - Bloqueo infantil
 - Favorito
 - Informaciones sobre la memoria PVR
 - Otros argumentos
- Herramientas
 - Informaciones
 - Programación de fábrica
 - Actualización a través de USB
 - Sacar el dispositivo USB de manera segura

NOTA

Para la navegación entre los menús, utilice los botones **MENÚ**, **EXIT**, cursor (flechas y **OK**) y numéricos (**0-9**) del control remoto. Cumpla las posibles indicaciones que aparezcan en cada ventana de diálogo.

5 Guía para la resolución de problemas

| SÍNTOMA | POSIBLE CAUSA | REMEDIO |
|--|---|---|
| El LED del sensor IR externo no se enciende. | El receptor está desconectado de la red eléctrica. | Controle que el receptor esté conectado a la red eléctrica. |
| | El alimentador se ha enchufado, pero no funciona. | Comprobar que el alimentador funcione. ATENCIÓN: ¡peligro de electrocutarse! |
| | El sensor IR externo no está conectado o no se ha enchufado adecuadamente. | Introduzca de manera adecuada el enchufe del sensor de IR en el receptor empujándolo con cuidado hasta que entre totalmente. |
| Falta de señal. | Cable de la antena no conectado al receptor. | Conecte el cable de la antena al receptor. |
| | Instalación de la antena dañada. | Compruebe que la instalación está en buen estado (antena, cable coaxial, dispositivos de distribución de la señal, etc.). Se aconseja que un técnico especializado controle el equipo. |
| | El canal sintonizado no está transmitiendo o es obsoleto. | Cambie de canal y/o actualice o reinstale la lista de canales (párr. 3.3). |
| Ausencia de sonido y/o imágenes. | Volumen de audio bajo o mudo. | Aumente el nivel del volumen del receptor y del televisor. |
| | El receptor está en modo de reposo (Standby). | Encienda el receptor. |
| | Televisor apagado o en el canal equivocado. | Encienda la pantalla de TV y/o elija el canal de audio/vídeo correcto. |
| | Cable HDMI no conectado al televisor o dañado. | Vuelva a conectar la conexión audio/vídeo. |
| | La resolución HDMI del receptor no es compatible con la de la pantalla conectada. | Intente conectar vía HDMI otra pantalla/TV. |
| | Está intentando ver un canal no compatible obsoleto o codificado. | Cambie de canal y/o actualice o reinstale la lista de canales (párr. 3.3). |
| El control remoto no funciona. | El sensor IR externo no ha sido introducido o no ha sido conectado adecuadamente. | Introduzca de manera adecuada el enchufe del sensor IR en el receptor empujándolo con cuidado hasta llegar al final. |
| | El sensor IR y el control remoto no comunican. | Quite los obstáculos presentes y apunte el control remoto hacia el sensor IR. |
| | El control remoto está en el modo de funcionamiento equivocado. | Pulse el botón STB para obtener el control del receptor. |
| | Pilas no introducidas o descargadas. | Introduzca las pilas o sustitúyalas. |
| | Pilas introducidas con los polos equivocados. | Introduzca las pilas en la posición adecuada. Siga las instrucciones de dentro del compartimento de las pilas. |
| | El control remoto ha caído y alguna parte se ha dañado. | Diríjase a su tienda para la compra de un nuevo control remoto. |
| Los cambios llevados a cabo en el menú no han sido memorizados. | Falta de confirmación después de la modificación de la selección. | Después de cada modificación, pulse el botón adecuado para confirmar o guardar. |
| Las informaciones del programa no se visualizan. | El programa interesado no transmite informaciones sobre ese evento. | |
| | El horario del receptor no ha sido seleccionado correctamente. | Regule el horario del receptor (párr. 3.4.3). |
| Los temporizadores no se ponen en marcha o no funcionan adecuadamente. | La cadena transmite datos de horario y/o datos erróneos. | |
| | El reloj del receptor no ha sido regulado correctamente. | Regule el horario del receptor (párr. 3.4.3). |




La tabla continúa en la página siguiente....

| SÍNTOMA | POSIBLE CAUSA | REMEDIO |
|--|---|---|
| El receptor no responde a las órdenes de los botones del control remoto. | Bloqueo momentáneo del receptor. | Desconecte la alimentación del receptor y vuelva a conectarla después de un momento. |
| | El canal sintonizado transmite datos inapropiados que bloquean el receptor. | Desconecte el cable de la antena, vuelva a encender el receptor, cambie el canal, y luego conecte de nuevo la antena. |
| | Problemas con el control remoto. | Vea las sugerencias pertinentes que aparecen en esta tabla. |
| La memoria USB no se reconoce. | Memoria USB no formateada adecuadamente. | Formatee la memoria con File System FAT32. |
| | Memoria USB no compatible. | Use otra memoria USB. |
| | La única puerta USB del dispositivo no es suficiente para alimentar la memoria. | Utilice el alimentador externo para el disco. |
| No es posible grabar. | La cadena de televisión no permite la grabación. | |
| | Memoria no suficiente. | Libere espacio en el disco para la grabación. |
| El receptor se apaga automáticamente. | Función de ahorro energético activada. | Consulte el párr. 3.4.8.2. |
| Ha olvidado el PIN. | | Lleve a cabo un <i>reset</i> (párr. 3.5.2). |

ADVERTENCIA

En general, cuando el receptor actúa de manera anómala, puede ayudar llevar a cabo el restablecimiento del sistema o de las características de fábrica (párr. 3.5.2) para resolver el problema.

6 Características técnicas

| | | |
|---|---|---|
| Tipo de producto | Receptor digital terrestre <i>zapper</i> HD DVB-T/DVB-T2 H.265 | |
| Frecuencia de entrada/salida | VHF: 174÷230MHz | |
| | UHF: 470÷862MHz | |
| Descodifica Vídeo | MPEG-2, MPEG-4 H.264/H.265 | |
| Descodifica Audio ⁽¹⁾ | MPEG Layer I & II, AAC+ (HE-AAC v1), Dolby Digital, Dolby Digital Plus | |
| Lenguas del menú | SPA, CES, ENG, ITA, FRA, DEU, POL, RUS | |
| Menú OSD | • | |
| Teletexto | • | |
| Subtítulos | • | |
| Guía electrónica de los programas (EPG) | • | |
| Relación de formato de vídeo | 16:9, 4:3 | |
| Alimentación de la antena | - | |
| Modulador RF | - | |
| Modem integrado (RJ-11) | - | |
| Interfaz Ethernet (RJ-45) | - | |
| Salida de audio digital (S/PDIF) | - | |
| Salida SCART | - | |
| Salida HDMI ⁽²⁾ | x1, HDMI v1.4a Resolución/ <i>Upscaling</i> vídeo hasta 1080p (50Hz) | |
| Puerta USB | x2, anteriores, USB v2.0 5V  , 500mA Máx (en total, para ambas puertas) | |
| Actualización automática de los canales | • | |
| Actualización del <i>software</i> | Manual vía USB | |
| Grabación (PVR) | Vía USB (FAT32) | |
| Timeshift | Vía USB (FAT32) | |
| Reproducción multimedia | Vía USB (FAT 32) | |
| Función <i>reset</i> de fábrica | • | |
| Lista de canales favoritos | • | |
| Programación del temporizador | • | |
| Autoapagado (ahorro de energía) | • | |
| Alimentación | Directa: 5V  , 1.5A | |
| Alimentador suministrado | Entrada: 100÷240V~ 50/60Hz, 0.5A Máx | Salida: 5V  , 1.5A |
| Consumos | Operativo: 10W Max | <i>Standby</i> real <0,5W |
| Temperatura | De ejercicio: 0÷40°C | De almacenaje: -20÷70°C |
| Dimensiones | 118 x 81.5 x 23 mm | |

⁽¹⁾ Producido bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas de Dolby Laboratories.

⁽²⁾ Los términos HDMI y High-Definition Multimedia Interface HDMI y el logo HDMI son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en los Estados Unidos y en otros países.

A. TV

A

ABEX 061
ACER 260 278
ACME 015
ADA 006
ADC 000 010
ADMIRAL 000 001 019 111 179
ADVENT 097 134 141 199 267
ADVENTURA 139
AIKO 049
AIWA 157 180 185
AKAI 002 065 089 233 243 244 245
ALLERON 043
AMARK 019
AMTRON 045
ANAM NATIONAL 003 024 045 155
AOC 004 005 009 013 126 140 149 214
APEX 112 174 175 194
ARCHER 019
ASPECT 050
AUDIOVOX 045 220 234 261 262
AXEMT 038
AXION 142

B

BANG & OLUFSEN 152
BELCOR 004
BELL & HOWELL 000 001 041
BENQ 069 071 085 253
BLUESKY 119 256
BRADFORD 045
BRKSONIC 193
BROKSONIC 111 120 187 202
BROKWOOD 004

C

CANDLE 004 008 009 139
CAPEHART 140
CCE 124
CELEBRITY 002
CELERA 194
CENTRIOS 135
CENTURION 009
CETRONIC 045
CHANGHONG 194
CINERAL 049 119
CITIZEN 001 004 008 009 045 049 089 111 129 151
CLAIRTONE 013
CLASSIC 045 194
COBY 231 236
COLORTYME 004 009 010
COLORVOICE 010
CONCERTO 004 009
CONCIERGE 093
CONTEC 012 013 045
CORNEA 042
CRAIG 045
CROSLEY 160
CROWN 045
CTX 019
CURTISMATHES 000 001 004 009 014 041 089 114 129 190
CXC 045
CYBERVISION 119

D

DAEWOO 004 005 009 010 016 017 018 032 035 045 049 068 084 105 106 114 116 197
DAYTRON 004 009
DELL 027 042 169
DGISTAR 133
DIAMOND VISION 076 170 206
DIGIMATE 218
DIGISTAR 042 097 099 134 175 220 254
DIMENSIA 000
DISNDY 111 128
DUKANE 050 061
DUMONT 004 093
DURABRAND 110 111 123 127 151 176 241
DYNASTY 045
DYNEX 111 267

E

ELECTROBAND 002 013
ELECTROHOME 003 004 009 021
ELEKTRA 001
ELEMENT 224 269
ELITE VIDEO 158
EMERSON 000 004 009 020 022 023 024 026 028 029 030 032 033 034 036 037 041 043 045 111 114 120 143 151 170 180 181 183 184 187 198 268
ENVISION 004 009 063 214 275
ESA 151

F

FISHER 012 041 041 144
FLUID 215 224
FUJITSU 043 158 212 274
FUNAI 043 045 151 180 198
FUTURETEC 045

G

GATEWAY 038
GE 000 003 004 009 014 021 036 044 046 074 091 104 132 189
GIBRALTER 004 093
GOODSTAR 004 005 009 012 048 068 126 180 188
GPX 204
GRADIENTE 004 097 123 182 258
GRUNDY 043 045
GUESTVISION 162
GVISION 211

H

HAIER 069 127 175 176 203 251
HALLAMRK 004 009
HARVARD 045
HEWLETT PACKARD 217
HISENSE 062 146 175 272
HITACHI 001 004 009 012 050 051 052 061 113 115 117 143 180 209
HYUNDAI 240

I

ILO 151 159 223 228 230 245
IMA 045
INFINITY 160 186
INFOCUS 000
INITIAL 228 230

INSIGNIA 087 097 110 111 134 151 176 198 228 252 267 271 276 293 294 298
INTEGRA 145
INTEQ 093

J

JANEIL 139
JBL 160
JC PENNEY 000 004 005 008 009 012 014 021 044 046 074 089 091 129
JCB 002
JENSEN 004 009 110
JVC 012 025 051 055 057 059 117 158 182 200

K

KAWASAKI 205
KAWASHO 002 004 009
KAYPANI 140
KEC 045
KENWOOD 004 009
KLH 194
KLOSS NOVABEAM 058 139
KOGI 211
KONKA 011 015 039 045 056 087 195 252 298
KTV 013 015 045 060
KURAZAI 001

L

LASONIC 170 206
LEGEND 097
LG 004 005 009 012 042 048 068 125 126 180 188
LIQUIDVIDEO 135 142
LODGENET 000 001 163 266
LOEWE 160 171
LOGIK 000 001
LUCE 222
LUXMAN 004 009
LXI 000 004 009 014 041 091 129 160 180

M

MAGNASONIC 043
MAGNAVOX 004 008 009 058 064 117 160 167 179 186 198 239 270
MAJESTIC 000 001
MARANTZ 004 009 145 160
MAXENT 200
MEDION 076 128 159 173
MEGATRON 004 009 050
MEI 013
MEMOREX 000 001 004 009 041 043 111 187 193 213 224
MGA 004 005 009 012 021 043 117 144
MIDLAND 000 014 046 091 093
MINTEK 230
MINUTZ 044
MISAKAI 151
MITSUBISHI 004 005 009 021 043 117 122 144
MONIVISION 031
MONTGOMERY WARD 000 001
MOTIVA 041 182
MOTOROLA 003 019
MTC 004 005 009 013 089 129
MULTITECH 045

MULTIVISION 072
MYRON & DAVIS 172

N

NAD 004 009 061 129
NEC 003 004 005 009 010 079 117 145 290
NET TV 038 103
NEXXTECH 134 227
NIKEI 045
NIKKO 004 009 049
NIKO 248
NORCENT 035 047 175
NTC 049

O

OLEVIA 215 246 247 257
ONCOMMAND 162 259
ONKING 045
ONWA 045
OPTIMUS 061 136 191 192
OPTOMA 225
OPTONICA 019 079
ORION 030 093 111 193

P

PANASONIC 003 046 060 136 160 191 192
196 277
PHILCO 003 004 005 008 009 011 050 058
064 117 160 167
PHILIPS 003 004 008 058 064 069 073 074
117 124 147 151 160 161 165 166 167 168
186 198 255 270
PHILIPS-MAGNAVOX 160 165 167 179 186
PILOT 004
PIONEER 004 009 061 075 143 145
PIVA 229
PLANAR 213
POLAROID 097 110 138 146 194 220 224
242 252 265 273
PORTLAND 004 005 009 114 114
PRECISION 199
PRICECLUB 089
PRIMA 097 133 134 141 220
PRINCETON GRA PHICS 019 083
PRISM 046
PROSCAN 000 014 091 130 131
PROTON 004 009 077 140 148 154 218
PROTRON 125 218
PROVIEW 215 224
PULSAR 004 093

Q

QUASAR 003 046 060 136 160 191 192 277

R

RADIO SHACK 000 004 009 012 034 040
041 045 079 136 180 189
RCA 000 003 004 005 009 014 021 040 046
078 080 082 084 086 091 095 104 108 130
131 143 149 150 153 189
REALISTIC 000 004 009 012 034 040 041
045 079 136 180
RHAPSODY 013
RUNCO 093 145

S

SAMPO 004 009 012 038 103 140
SAMSUNG 004 005 007 009 012 014 065
068 088 089 090 129 137 190
SAMSUX 009
SAMTECA 156
SAMTRON 089
SANSUI 111 187 193
SANYO 004 012 041 081 092 144
SCEPTRE 112 121 264
SCOTCH 004 009
SCOTT 004 009 023 030 043 045 245
SEARS 000 004 009 012 014 041 043 067
089 091 094 129 144 151 160 193 198
SELECTRON 175 221 222
SEMP 208
SHARP 004 006 009 019 053 067 079 101
102 179 184
SHOGUN 004
SIGNATURE 000 001 022
SIMPSON 008
SONIC 013
SONY 002 107
SOUNDESIGN 004 008 009 043 045
SOVA 210 232
SOYO 237 238
SPECTRA 170
SPECTRAVISION 164
SQUAREVIEW 151
SSS 004 045
STARLITE 045
STARSIGHT 054
SUPERSCAN 067 094 198
SUPERSONIC 204
SUPRA 004 070
SUPREMACY 139

SUPREME 002

SVA 172 175
SYLVANIA 004 008 009 058 064 111 117
151 160 161 167 180 198
SYMPHONIC 023 045 151 180 198
SYNTAX 215 246 247

T

TANDY 019
TATUNG 003 069 159
TECHNICS 046
TECHWOOD 004 009 046
TEKNIKA 000 001 004 005 008 009 012 043
045 089 129 136 139
TELECATION 098
TELERENT 000 001
TERA 004 148
TEVION 159
TMK 004 009
TOSHIBA 012 041 079 089 117 129 136 145
190 193 201 208
TRUTECH 226 235 250

U

UNIVERSAL 044 074

V

VENTURER 278
VICTOR 051
VIDEOCON 263
VIDTECH 004 005 009
VIEWSONIC 038 061 216 249 275
VIKING 139
VIORE 219
VIZIO 042 069 094 118 207 265 284

W

WARDS 000 001 004 005 008 009 023 043
044 058 064 074 079 100 160
WESTINGHOUSE 002 096 107 118
WHITE WESTINGHOUSE 068 084 112 114
180 264

Y

YAMAHA 004 005 009 136

Z

ZENITH 001 004 009 022 032 042 049 050
054 066 093 109 111 114 123 125 179 180
182 184 186 187 188 190

Codice Prodotto / Product Code / Código del Producto
21005255

Ricevitore Digitale Terrestre / Digital Terrestrial Receiver / Receptor Digital Terrestre
DVB-T/T2 HD AVC/HEVC, USB PVR ready

TELE System TS6810 T2 STEALTH

ITALY

TELE System Digital
Via dell'Artigianato, 35
36050 Bressanvido (VI)
Internet: www.telesystem-world.com
Tel. assistenza guasti: 199 214 444

